

蘇軍作戰經驗

第一集





3 1771 8531 5

序言

此次世界大戰中當以蘇德戰場爲最烈其規模之大戰綫之長戰略戰術之演進及新式武器之使用史無前例蘇聯以其二十餘年之準備抵抗百年來稱雄於世之德軍三載血戰率能轉敗爲勝轉弱爲強制壓暴敵之閃電攻擊毀滅其征服世界之迷夢而今蘇德戰場已全部改觀東普魯士節節被攻西綫盟軍亦正由法比直撲萊茵納粹之沒落已指顧問事此次蘇軍作戰之新方法及超拔之攻防技術每由其參戰軍官撰文披露於紅星報端其寶貴之資料足供我國作戰參考者實多爰派編譯官湯美亭胡允廉二員分別選譯歷時數月編輯成冊名爲蘇軍作戰經驗集印行問世凡我同志允宜人手一編以資參證而爭取最後之勝利

中華民國三十四年春萬耀煌序於成都中央陸軍軍官學校

蘇軍作戰經驗 第一集

目次

蘇 論

| | |
|---------------------|----|
| 六年來中日戰爭的軍事觀察..... | 一 |
| 納粹德國之戰略資源..... | 一〇 |
| 如何修正戰術上之錯誤..... | 一七 |
| 戰術上之出奇致勝..... | 二〇 |
| 論直線戰術與機動戰術..... | 二四 |
| 論史塔林格勒大會戰..... | 三二 |
| 蘇德羅斯托夫會戰..... | 四〇 |
| 指揮官對於戰場指揮位置之選定..... | 四六 |
| 軍事保護與處敵..... | 四九 |

步兵

論現代戰爭中之步兵.....五二

步兵攻擊戰術之數箇問題.....五七

步兵對戰車之戰鬥.....五九

論摩托化步兵之展開.....六三

步兵與戰車之聯繫.....六九

戰鬥前指揮官之地形偵察.....七二

起伏地之戰鬥.....七六

森林地帶之攻擊戰.....七八

攻擊中之側防.....八二

突擊隊之夜襲.....八六

威力搜索.....八九

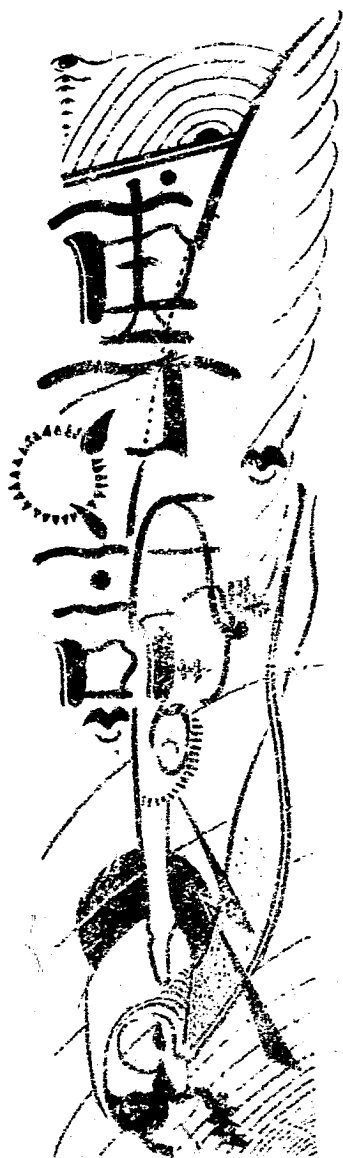
使用輜迫擊砲之經驗.....九二

砲兵

砲兵陣地之構築.....九五

砲兵陣地之防禦.....九八

| | |
|-----------------|-----|
| 戰車戰鬥中之砲兵..... | 一〇二 |
| 德國之新式自動砲..... | 一〇五 |
| 攻擊戰中之砲兵指揮部..... | 一〇九 |
| 砲兵掩護攻擊中之戰車..... | 一一二 |
| 觀測所..... | 一一七 |
| 地面部隊之高射砲掩護..... | 一二一 |
| 高射砲連之機動運用..... | 一二七 |
| 野戰砲兵之對空射擊..... | 一三一 |
| 高射砲兵與戰車之戰鬥..... | 一三四 |
| 德軍砲兵偽裝之方法..... | 一三六 |



六年來中日戰爭的軍事觀察

蘇聯道備審
諾夫上校著

六年前 一九三七年七月七日，日本的武裝力量，開始作鯨吞一戰爭，時與時滅，一直持續到今天。

在中日戰爭爆發時，兩方交戰的武裝力量相差甚遠，特別是技術的裝備與軍隊的訓練。那時中國方面尚沒有統一軍事機構的統一軍隊；中國的兵力數量相當龐大，約有兩百萬人，由中央軍及各省的軍隊所組成，各省的軍隊現在姑且不講，即中央軍既沒有劃一編制，且技術水準很低。

現代式的戰鬥技術，飛機，戰車及重砲，中國的軍隊完全沒有。一九三五年在所有的中國的軍隊中，僅有小戰車十二輛，飛機二百五十架，而且大部份皆不適於作戰，砲兵與步兵的裝備，不但槍砲的型式複雜，并大部份皆為陳舊腐敗，不堪應用的武器。中東軍的戰鬥訓練，也是非常欠缺，至於各省的軍隊，無論裝備與補給，皆以最儉陋的內地能力為依歸，軍隊的戰鬥訓練，即視統帥該軍隊的將領個人興趣為轉移。

日本擁有完全現代化的軍隊，有充分專門技術的裝備，有形形色色的作戰武器，與中國軍隊的武裝力量，比較誠有天壤之別。日本在戰爭開始時，完成自己軍隊的改造，



及重新所裝備，編成了許多新式的混合兵團，華軍技術的裝備，與技術落後，裝備落後的中國軍隊比較。益見雄厚。例如，日軍每師有輕機關槍四百三十六挺，重機關槍一百四十只挺，擲彈筒四百三十六支，那時中國師，僅有輕機關槍七十二挺，重機關槍二十四挺，擲彈筒二十支。

「七七」事變前，日本已將大量兵力調至大陸，其中包括日本所有步兵三分之一以上，騎兵四分之一，及大部份的空軍。

日軍的作戰計劃，可扼要的歸納如下，日本統帥部，開始對華作戰，打算殲滅華軍的主力，在很短的期間內結束戰爭。因為中國的武裝力量薄弱。軍隊訓練的水準太差，技術的裝備不良，所以纔有這種信念，從軍事行動開始起，即有最複雜的任務，擺在中國統帥部面前，第一保存自己軍隊的主力（雖然失地重於軍隊）；第二用防禦戰消耗敵人的兵力；第三爭取時間的餘裕，以改編自己的軍隊并增加戰鬥力。

戰爭的經過，證明了日本統帥部，對於中國人民及其軍隊的力量，舉國上下的抗戰意志，估量不夠。日軍的攻擊，直接威脅了中國國家的獨立存在。因而造成了全國的團結團結。大難當前的中國人民，克服了分崩離析，割據偏安的封建制度，而變成統一的局面。中國人民這種統一的形成，就是保證中國，能與強有力的敵人戰爭，支持七年之久唯一的力量。

戰爭的第一期，完全在日軍優勢裝備的表徵下擴張發展。日軍對於戰爭有充分的準備，並且可完全利用自己裝備的優越。戰鬥的開始，是在北方，即平津一帶，至八月的下旬，日軍即佔領了平津。

日軍爲的擴張既得的戰果迅速佔領萬全（察哈爾的省會）。日軍獲得在華北的地位以後，即進一步的向西方綏遠攻擊，并沿鐵路幹線，由萬全，平津向南攻擊。但在戰爭的第二期，華北并未得到廣泛的發展。日軍的活動，僅限于局部的一地，與中國游擊隊的作戰。

到了一九三七年的秋季，中國軍事活動的重心，轉移到上海區域，這一城市在中國經濟上，有特別重要的作用，中國全國工商業，幾有半數集中在上海，而中國對外貿易的轉運，經由上海的海港者，約佔百分之六十。此外，上海距中國的首都——南京不遠。凡此一切顧慮，予日本統帥部以信賴根據，認爲上海的淪陷及南京的威脅，即可使中國政府屈服并放棄南後的抗戰。

在八一三——上海戰事開始以前，日本租界內駐有爲數一萬人的日本海軍陸戰隊，有強大的戰車及裝甲汽車，在黃浦江內停泊有若干艘巡洋艦，水雷艇及砲艦組成的日本艦隊，上海戰的第一日證明了這些兵力，完全不夠應用，當轉移勇敢果決的攻勢時。日軍軍隊對油庫造成特殊的難關。日軍急忙向上海區域增調大量的軍隊及戰鬥技術，以達

殲滅的目的，經過三月的激烈戰爭後，上海及陷於日軍手中。

然而日本統帥部的主要目的，并未達到，上海雖然淪陷，中國的軍隊仍未消滅。而中國政府亦未放棄繼續抗戰的主張，同時中日戰事，證明了中國人民的抗戰，日益成長而在蔣委員長領導下的中央政府，在抗戰建國的奮鬥中，已獲得全國民衆的擁護，準備進行的持久的抵抗。

日本統帥部抱速戰速決之目的、當前的任務，即在包圍與消滅中國軍隊的主力。一九三七年十一月，在南京曾採取第一個企圖。是年十二月十七日南京雖陷於日軍之手，但中國軍隊的主力，在揚子江的背後，已渡過大江的西岸，而逃出敵人的打擊。

到了一九三八年春季，中國構成兩戰線，即一為北戰線，包括山東河北山西及內蒙古等省地域，一為中央戰線，該線與日軍由南京西南推進相連繫，在這兩個戰線三百五十公里之間隙地帶，有在李宗仁將軍指揮下的雄厚兵力，日本統帥部即決定從南北三面包圍這一軍隊，並預期在徐州殲滅，而同時打通津浦線，並南北戰線互為連接。這一戰事即發生在一九三八年四五月間，然而日軍并未獲得預期的戰果。徐州雖失，中國統帥部是取得了代價，並保存了李宗仁將軍所統率的軍隊主力。中國部隊由徐州向西方突破了日軍的弱點，脫離了徐州的包圍。

日軍統帥部并未放棄殲滅華軍的幻想。爾後的戰爭，即輪到武漢的爭奪戰，因為南

京淪陷後，漢口已成為中國政府的臨時首都。

漢口的爭奪戰，差不多繼續了整個一九三八年下半年。中國軍隊的漢口保衛戰，支持了六個月之久，十月二十七日日軍始佔領漢口，但仍未能殲滅中國軍隊的主帥，而且日軍自蒙成了嚴重的損失。中央戰線的日軍死傷最多，已不能繼續攻擊。所以這時中央戰線已呈沉寂狀態。

漢口的大會戰，一九三八年十月廣東的佔領，結束了中日戰爭的第一個階段。這時已完全變更。中國軍隊的抵抗，已阻止了日軍的前進。使其遭受了相當的損失，而勢必在許多戰區內，由攻擊變為防禦，中國軍隊在大戰的經過中，已獲得豐富的作戰經驗，所以這時候中國軍隊不只限於防禦戰，而且時常採取有效的攻擊，使日軍統帥部在某一時期內，不得不放棄廣泛的攻擊計劃。

日軍的境遇，日益錯綜複雜。中國人民對於抗戰並不悲觀。在日軍的佔領區內，已展開了廣泛的游擊運動，游擊隊在戰鬥經過中，鍛鍊并研究自己活動的方法與動作。中國人民最廣大的羣衆，都環繞在游擊運動的周圍。游擊隊的人數日益增多，游擊隊的根基日益鞏固。使中國統帥部能編成正式游擊的軍隊。除了加強游擊運動外，中國統帥部并將若干正規師調至日軍的後方，中國游擊隊在敵後的襲擊，予日軍以致命傷，破壞日軍的供應線，阻撓佔領區的物質之攫取，結果日軍不得不以大量兵力，作防範遊

軍隊之鬥爭。

中日戰爭的第二個階段，各戰線皆呈對峙狀態。日軍的大規模領土侵佔時期，業已結束，至一九三九，一九四〇及一九四一的三年中間，日軍實施了不少的攻勢戰，但皆追求限定的目標。漢口大會戰以後，日軍曾作短時間的休養兵力，并補充入員。於一九三九年三月，實施攻擊南昌，而南昌的佔領，日軍是受了很大的損失。

以後在戰線上復又戰鬥休止，繼續半年之久，在此時期日軍間積極準備奪取長沙的戰爭，佔領長沙的企圖，負有下列的任務，（一）消滅在湖南北部作戰的中國軍隊，（二）佔領軍事根據地，爾後無論向西方或南方前進，皆非常便利。

日軍於一九三九年九月，實施攻擊長沙，戰事的擴張，在初期相當順利，但到了十月一日，中國的部隊停止了日軍的前進突然轉移攻勢，而予敵人以重創，日軍死傷三萬人至三萬五千人，不得不開始退却，日軍奪取長沙的第一次企圖，即遭受頓挫而結束。

到了第二年，日本統帥部已不能作達成決定勝利的打算了，戰事的經過，證明日本在中日戰場上的百萬大軍，對戰勝的達成，顯然有不見之感想，在廣闊的佔領區內政體的維持，和游擊隊的鬥爭，對於綿亘數千里連絡線的保證，在在需要日軍的大量兵力，正由戰線的長度增大，欲達成戰勝目的，必須增加在華作戰的數量，同時在一九四一年

間、且軍幾乎在各戰線上，皆採取攻勢，這些攻擊的企圖，只有達到決定的戰果，方能使日本統帥迅速結束對華戰事。

在一九四一年的一月，日軍在中央戰線採取攻勢，企圖殲滅在豫鄂兩省的中國軍隊，并打通橫貫南北的平漢鐵路，以使中央線與北線相連接，這一攻擊及一九四一年第二次會戰，皆毫無成就。中國統帥部在此場合內，已不只限於消極性的處置，而對於日軍的攻擊利害關係最大，中國軍隊利用自己的預備隊，在各戰區已開始轉移攻擊，并對實施攻擊的日軍，造成前後包圍的威脅，使日軍蒙受損失不小，結果不得已而退到準備位置。

一九四一年五月，日軍在北戰線得到局部勝利，曾推定到黃河北岸，在同年九月，又開始發動二次攻擊長沙，這次日軍雖然接近城市，但終因遭受中國軍隊的打擊嚴重，不得不狼狽而退。敵以老羞成怒，又從漢宜（漢口宜昌）戰區，抽調大量兵力，集中岳州，捲土重來，於十二月十四日又發動第二次攻擊中國軍隊，卒將日本統帥部的作戰計劃全部顛覆。日軍受創慘重，已難逃出全部殲滅之厄運，終在北面突破，潰退到岳州地帶的準備位置。

因此，在這一時期日軍的一切攻擊，皆有一共同之點。最初擁有優勢的戰鬥技術，有經驗的傳遞，所以能獲得了某種局部的成效，然而它並無力量去擴張既得之戰果，中

國軍隊已能運用預備隊，作攻勢之轉移，即在淪陷區內臨時寧子敵人以最嚴密之防護。太平洋戰事爆發以來，中日之戰爭，已成爲世界大戰的許多戰線之一。中國軍隊發動不少之攻勢，目的在減輕英軍在東亞的境遇，在一九四一年的十二月，中國軍隊爲的援助保衛香港的英國部隊，曾在粵北發動攻勢，以牽制日軍。中國統帥部衍將滌除至緬甸與英軍共同對日作戰。

緬甸的失陷。是對中國的最大打擊。因爲在戰爭的經過中，日軍已佔領了所有中國重要港口，并封鎖了中國的海岸，而由此破壞了中國和外界的海上連絡。日本對廣瀾屬安南控制的確立，遞奪了中國有使用連接兩國的滇緬鐵路之可能。因此僅餘下公路，亦難以維持雲南與緬甸的淪陷，交通，英國殖民地，緬甸的淪陷，使中國失掉了英美盟邦的援。

華自戰爭七年的戰線態勢甚少變化，日軍僅在它以前所佔領的山西、浙江、及淮河各省的幾個區域內，有局部的擴張，此外，去年二月，日本陸戰隊在電州、丰島登陸，目前日本統帥部，無疑的注重太平洋，牠的海空軍主力皆調到太平洋，因此在對於日本有二等的意義的中國戰場，除局地的爭奪外，牠已不能展開大規模的戰爭了，這種情況，自然可使中國對日積年累月戰爭的軍事形勢轉佳。

七年來的中日戰事結束，證明日本迅速對華戰事，完全絕望。日本統帥部所發動

的數次攻勢，企圖包圍與消滅中國軍隊的主力，皆毫無成效。現在日本兵力的分配，已佔有舉足輕重之作用，使它在大戰線活動，必須在後方使用大量的兵力，以和瀕戰線相鬥爭。而中國統帥部，已會利用廣闊戰線的優越，實施大規模的機動，使日軍優越的技術裝備，完全不能戰勝意志堅決的中國人民。

近幾年來的戰爭，日本佔領了中國一部領土，人烟稠密，工商業繁盛的重要區域，雖然戰事蔓延到十五省以上的地域，在實際上，日人僅能控制幾個大的住民地，及沿鐵路線附近區域的一條窄線與水上交通，而在其餘的廣闊地域內，表面上為日本駐屯軍所佔據，而中國政府的行政機關依然存在，在游擊隊保護下，仍施行自己的命令。

中國軍隊在戰爭的經過中，不僅保存了自己的實力，而且無限的成長，中國軍隊在嚴重的條件下，伴有組織的建軍，改變編制及入馬補充之方法，使死此一切，皆促進中國人民抗戰力量的增長。

七年來的頑固戰爭，來破壞了中國人民的意志，未動搖了中國人民抗戰最後勝利的信念。中國人民正英勇的繼續為國家獨立自由而鬥爭。(八一)

納粹德國缺乏戰略資源

施柏林著

德國物力的貧乏，爲其上次歐戰中（一九一八年）失敗的主因之一。而資源缺乏之幾使德國武器生產，瀕於停頓狀態。諸多代用品之採用，又勢將降低各種機器之質量。如五金，橡皮及其他軍需技術的欠缺，已限制了它的飛機生產。德軍統帥部爲的滿足其航空工業之需要，故對其他軍需部門的原料供給，力求緊縮。然以其他金屬鐵銅使用，則反映到兵器質量的惡劣。砲彈的信管，由於用錫代鋅，致使過早爆發之次數增多。石油的缺乏，迫其所擁有的，一切軍事技術，不能運用自如。現爲經濟燃料計，已將飛機軍隊作戰的數量，減少到了最低限度；潛水艇的活動半徑，也受了嚴格限制。茲將其各種原料缺乏情形敘述如下：

一、化學元素的缺乏

現代戰爭——摩托戰爭——對戰略資源及燃料保證的仰賴之大，較之廿五年前，誠然和可比擬。據菲爾斯邁教授之統計。參與坦克車戰鬥的化學元素有三十餘種之多。身機裝甲，發動機，砲彈等所必需者；參與空中戰鬥的化學元素之數量，亦達四十六種。

而每一軍用機之製造，平均消耗鋁兩公噸半，銅七百公斤，銀一百七十公斤，鎳、鎂、錳、鐵及磁鐵約為三十一三十五公斤。石油之保證燃料，是決定現代戰爭勝負的重要因素。他種各種軍需器材，兵工廠之液體燃料，戰車及飛機的血液，如無石油，則一切軍事技術便成無用之物。至稀珍之金屬（錫、銅、鎳、鉻、鎢等）現戰時之五金中之作用尤為重大，目今裝甲的鞏固性能，即依此項金屬成份加入鋼板之數目多寡為轉移。自鋼鐵、銅、鎳、鉻，及鋁等之百分比如何？不僅可決定裝甲鋼板之鞏固性能，即裝甲彈之優劣，亦視此為依歸。

希特勒會很豪放的，承認其以往說德國及其擁有的軍隊，已經得到各種戰略資源的保證之錯誤，這是最荒謬絕倫的論調。因為遠在德蘇戰爭之前夕，納粹軍隊即體驗到石油製品，五金，橡皮，皮革及其他各種戰略資源，與二十五年前有同樣缺乏。而蘇德戰爭尚不到一年，石油與戰略資源幾臨山窮水盡之境地。

二、石油

石油的供給，是德國與其藩屬迫在眉睫急待解決的問題，大戰之前，德國本土內的液體燃料之生產，僅佔其總消費量中百分之二七，爾後，供給與需要間的懸殊，即隨着德蘇戰爭軍事行動的擴展程度而增長。致本年六月底止，石油的貯量，已到了駭人聽聞

的降低。現在將羅馬尼亞的石油包括在內，其總生產量尚不及在其種極作戰期間所消耗之半數，此足表示液體燃料之缺乏，今後將予納粹軍隊作戰以有力羈絆使德軍總部、幾完全無利用其軍事技術之可能。

三、煤炭

德國工業之重要部門，均基礎於煤炭上面。近年來煤炭的開採量已逐漸減少，尤以因需要而無限龐大，運輸的中斷，致煤炭供給發生困難。據德國刊物之估計，德國與捷克及波蘭各國，至一九四一年的煤炭開採，僅為二，七〇〇〇〇噸，較一九三八年之數目，減少甚大。但對煤炭的最低需要，每年亦須三，五〇〇，〇〇〇噸。除德國本國的消耗日益增長外，如意大利、法國及其他佔領的國境內，對於煤炭的需要亦大量的逐漸增多。因為德國在上述的國家內產做了軍用品，自然無法保證其煤炭的供給。開採量低落的主要原因，是勞動力的缺乏及勞働生產發生了危機。煤炭的開採命運，今後將隨着英國空軍兵力的增強而步入了日暮窮途之境遇。上面列舉的煤炭缺乏，僅就目前而論，已為八〇〇，〇〇〇噸，現正逐漸的具體化，且很嚴重的反映到德國運輸而與工業方面。

四、鎳，錫，鉬，鉻

納粹德國現已感受着各種金屬的缺乏。鎳，錫，鉬，鉻等金屬，本來在德國甚少生產，其唯一的來源，乃是在其所佔領的國境內。但在挪威與希臘的鎳與錫之開採，及希臘與南斯拉夫之鋁鑛，僅足供給德國極少部份之要需而已。以各種金屬補給的困難情形，可判斷德國工業的軍事部門，勢必部份的緊縮到最低限度，抑或完全停頓。足證其戰車裝甲板之卑劣，決非偶然現象。

五、銅與錫的出產量

現在我們再敘述德國銅與錫的缺乏情形。此種金屬無論在德國本國與其附庸或其佔領的國境內，均極少產地。德國對於錫的需要，每年至少數萬噸，但每年的開採量，僅有四千噸至千噸之數。

德國在戰地每年需要銅為四十萬至四十五萬噸，如將其藩屬及佔領的國境內之消費計算在內，則百七十五萬噸至八十萬噸，但銅在上述國家的開採數目，幾與錫的產量相同，每年僅數十萬噸。銅的缺乏問題與軍火的龐大消耗及製造各種重要軍事器材所消費的銅之數量有關，故銅之恐慌，自軍事行動開始後，益加尖銳化。

六、石棉，黑鉛，長石，雲母之缺乏

此外非金屬原料，長石，黑鉛，石棉，雲母等，在現代軍事技術中之重要性，亦不次於金屬，如造船，戰車及汽車工業，均對石棉之需要甚鉅，石棉有高度的耐火性能，在諸多特種細部或零件內，使用最廣。長石，黑鉛，雲母，為製造飛機及戰車之各項細部必需原料。德國所需要的石棉，每年約為十萬餘噸，與長石的數量相等，黑鉛五萬噸，雲母一萬二千噸，在德國本國與其附庸及佔領的國境內。此種原料的出產量，有以鳳毛麟角。

七、橡皮

橡皮在現代軍事技術領域內，為不可缺少的重要原料。德國與其附庸及佔領的國境內，於戰爭之前夕，均自海外輸入橡皮。自被英國封鎖後，橡皮的入口即完全斷絕以前德國的橡皮製造業規模雖大，尚僅能供給其百分之四十的需要，現在工廠受英國轟炸機羣的破壞及電力供給的缺乏，使橡皮的出產量每况愈下。

八、紡織工業

根據各方統計，德國平時對於紡織原料，棉花，麻，生絲，人造絲等之需要，每年約一百萬噸，德國國內的生產，僅足供給其四分之一的需求，就中棉花，亞麻及絲等

，幾完全由海外輸入，至軍事行動開始後，此種原料的入口即完全斷絕，而平時所儲藏及由僑領的國庫內所揮霍者，亦將消耗罄盡，大部份紡紗工廠，因受原料缺乏之影響而停閉，許多與此有關之企業，亦相繼倒閉歇業。

一九四一—一九四二年的冬季，因為毛質品的缺乏，希特勒黨徒已不能供給其在蘇德前線的兵士寒衣，棉織品的恐慌，亦由此時期起，逐漸的嚴重化，德國經濟部長馬克曾於本年底，大聲疾呼號召公務員及家長們，捐獻「舊衣，破布，襪子，襯衣及舊織物」，按馬克的意見，這就是一德國軍事經濟力及工作力「所憑藉的唯一本國資源」。

九、皮革品

除上述的紡織原料不足外，尙感皮革品的缺乏，在一九四一年十一月十五日的德國某雜誌中，曾登載一文，題為「代用品」，而著者在該文中亦承認消費者所購之商品，并非以人造皮革所製成，而是「臨時的」以等價品所製造的等價品（即以代用品所製造的代用品），即用此項等價品所製造的商品「人造皮革」亦僅足供給軍隊的需要。現在皮鞋，不但在其佔領的區域內消蹤絕跡，即在德國的各城市中，亦時時耳聞木屐的嗶嗶之聲，最近的革鞋在柏林又風行一時了。

現在蘇德戰爭剛至一年，而納粹德國物力凋竭的程度，幾與一九一八年，其失敗後

降之晝夜情形相昆仲。

十、結論

究竟納粹德國，今後液體燃料及資源的供給如何？

德國國內，物力利用的困難，乃與其缺乏勞動力有連帶關係；由於食料貧困的結果，而使勞動的生產量，無形的減低，最近數月來的生產（軍用品在內），日漸基礎於外國工人的勞動上。這些人們是被納粹以暴力征募來充勞役的，彼等正採取各種各色的怠工方式，以作反抵納粹壓迫者鬥爭。

英國空軍轟炸機羣，對於德國工業中心的不斷轟炸，已迫其資力與燃料出產日形衰落，其國內物力補充動員之能力，已不似前次歐戰時的作用之大。因為此種物力，已早在戰爭開始前，被其利用罄盡了，在物力全般涸竭情況下，代轉物或代用品的採用，亦由其本身的缺乏，成了極端困難的問題。根據外國專家的估計，在其佔領的區域內，掠奪的原料，現已大部用竭了。

物力的貧困，現正追隨將希特勒的軍事冒險，日益加強物動搖起來，納粹的崩潰瓦解已為期不遠了。（T）

如何糾正戰術上之錯誤

謝米諾夫中校著

在西線南面，德選擇較高之一村莊，周圍構築工事，顯為一支據點，對於遠近視線亦佳，在八公里左右，有公路交叉點，為蘇聯據有，德人為控制此交叉點起見，故不惜構築堅固支撐點，以資抵抗。

德人除在該支撐點，構築大批火力陣地外，衝成兵力有三倍。蘇聯將領言，步兵團與砲兵團各一，迫擊砲數十門，戰車五輛，指揮官為步兵師團長。

我方實施兩次攻擊，均告失敗，其原因何在？
我步兵隊隊長，在夜間開始攻擊時，偵察疏忽，對於該陣地，有極深之雪，亦不注意，俟我戰車迫近村莊，陷入峽谷，我步兵受進擊砲之壓迫，遂不能不退却。

第三次我步兵戰車協同攻擊，進入村莊附近地帶，旋以退却。

德方步兵隊隊長，奉到命令，佔領該支撐點，該隊曾注意偵察戰車前進之危險，西北方面，砲機開槍火力密集據點，在村莊之東北方面，即無雲等得戰車，敵方左翼（天）步兵隊與戰車隊長，會商結果，決定以步兵清除道路止戰車之障礙物。

德方步兵隊與戰車隊長，會商結果，決定以步兵清除道路止戰車之障礙物，敵方左翼（天）步兵隊與戰車隊長，會商結果，決定以步兵清除道路止戰車之障礙物。

火力據點之東北方面前進。

天近黃昏，工兵開始掃除堆雪，連結戰車有擡床與砲，不久我砲兵開始攻擊。侯戰車迫近村莊，自動步槍手亦紛紛下車，消滅藏匿房舍之敵人，砲兵掩護戰車，直接照準消滅敵砲兵及機槍據點，步兵亦無損失進入村莊鏖戰。

彼時我方攻擊雖猛烈，而敵人抵抗亦堅強，并由鄰近村莊開來之援軍，亦參加戰鬥，我步兵隊隊長，早有準備，將村莊西北方面佔領後，配置輕型戰車數輛，以防鄰近援軍之用。

旋進入村莊巷戰，完全將德衛戍司令殲滅，并獲德大批戰利品。

查此次戰鬥，我方消耗與損失，自不待言，但視戰果之代價如何，例如攻射某據點，首告失敗，不能不待我援軍砲兵戰車之來到，再施以攻擊，然此種攻擊方法，并非固定，須視敵陣地如何而定，假使敵陣地空虛，火力薄弱，甚至不需要攻擊，又何必勞師，無謂消耗，所以必須選擇敵主要陣地而擊破之，此為各隊長之主要任務也。

倘攻擊敵據點，遭受相當損失，隊長認為繼續前進力量，感覺不夠時，則敵人反攻佔決定優勢，仍圖突破敵據點，徒作無謂犧牲，所以每隊長不能不隨機應變處置有方。

再巷戰時。每隊長應注意留一部份預備隊，專等待應付發現敵援軍而戰鬥之。

實施每個攻擊，其主要之點，在事前關於各兵種相互動作之組織，宜於嚴密。在戰門猛烈之時，尤不宜使大軍指揮官與戰車或砲兵，斷絕連絡，如連絡斷絕勢在必敗。

（譯自一九四二年四月十六日紅星報）

戰術上之出奇制勝

赫特羅夫上校著

乘敵人不備以攻擊，爲制勝之因素，乘敵人不備之攻擊，計分戰略與戰術兩種。所謂戰略上之乘其不備，即在大會戰之前，祕密中集合大批部隊，予敵人以攻擊，所謂戰術上之乘其不備，即在戰場上，隨時隨地，乘虛予敵人以攻擊。

就過去戰史而言，雙方無不墨守成規，希圖於有利態勢下均適用出其不意，乘其不備之手段，以制壓敵人，自然戰鬥成敗之結果。未必用者皆得利，不用者盡失敗，其勝敗因素，關鍵於機動二字者殊多，如作戰機動運用敏捷，爭取主動地位，則戰無不勝，攻無不取也。

古代俄國著名軍事專家蘇古諾夫云：「用兵出奇制勝，貴乎神速，急襲宜於敏捷」處現代戰爭中武器之進步，技術之發達，又何莫不然，因現代部隊機械化裝備技術化，無不基於迅速敏捷爲原則。

乘敵人不備之攻擊，其成功與否，固不在使用兵力之多寡，還帶地勢之險固，而在判斷敵人之實力，與其運用器材，數量之適當，以及採取戰術之具體而己。

譬如偵察隊於夜間黑暗時際，或利用地形優勢，乘其不備。而解決敵人之前衛與步縮，工兵隊選擇防禦戰車各地帶，或敷設地雷網，或裝置障礙物，使敵戰車觸礙而潰。

，砲兵隊與步兵隊尋取有利勢態與時間集中火力，乘虛以破壞其戰鬥序列而殲滅之。

判斷敵人之實力，而實施突擊，并非絕對即有勝利把握，有時發生戰果有時和議無償，故官長對於敵情判斷確實，採取有效戰術，與適當運用器材之數量，則乘其不備之攻擊，操勝算之把握殊多。

乘其不備，以攻擊之器材，普遍廣為適用者為戰車，然其秘密隱匿行動而決非易事，而敵人之搜索嚴厲，與障礙物密布，未嘗不積極以探悉我方之企圖。

戰車既難於在廣闊戰場，達成戰術上之秘密隱匿行動任務，而小部分步兵部隊，雖云易於隱匿行動但僅能達成逆襲與搜索之任務則可，然處現代戰爭每次戰鬥，雙方諸兵類無不參加，且攻擊之準備，決非單純一次，故協同戰車作戰，必須有步砲兵之致協同。

步砲兵之行動，在現代戰爭中亦宜於隱匿，然不能不用種種偽裝手段以欺騙敵人之偵敵入無從探知我方之企圖。

黑暗夜間，與濃霧天氣，部隊自易於隱蔽行動，實施突擊，然只能避免敵人之視線，不能阻止敵人之聽聞，故夜間行軍較之晝間，更為清晰，故行軍動作須盡量保持其靜肅而嚴厲之狀態。

至機械化部隊戰車與裝甲車以及砲兵牽引車行動之偽裝，比較困難，經多次戰鬥之

經驗，利用猛烈砲火車轟擊之聲音爲戰車前進之機會，或用不帶發動機之牽引車輸送戰車前進，有時趁天氣大逆風，（由敵方風向）前進。

晝間隱匿行軍，最善莫過於分列前進，不宜於在一個道路上作梯形直腸式之前進，一俟接近敵人與相當有利態勢之攻擊機會在各道路各時間以不大兵力（步兵連砲兵連）實施攻擊之。

假使急待砲兵團轉用於其他側翼時，砲兵團團長須立即先派官長至側翼，速爲選擇新陣地與指揮所，然後分連并進，蓋此種轉用動作第一務求時間上之敏捷，第二避免空曠偵察之視線，敵偵察機即或目測一、二、然我砲兵各梯隊，分列行軍，使敵人究不知兵力之多寡，行軍之方向，無從判斷確實也。

晝間行軍，盡量利用地形之遮蔽，凡經過山峽空谷，以及危險地帶，務宜警戒，以防意外之突擊，所以行軍前之偵察，萬不可以忽略。

隱匿行軍，於必要時，得使用煙幕，以混亂敵人之視線，但煙幕施放反而使敵人探知部隊之所在地，與其行動之方向，所以施放煙幕時，最好在各區域同時於數處舉行，以我欺騙敵人使之不能探得我攻擊之地點究在何處也。

欺騙敵人之手段在乘其不備攻擊中，有絕大關係，即或敵人繞至我後方，實施偵察，然多設偽障地偽工事，偽器材，（如偽飛機，戰車等）使之不辨真偽，無從判斷我攻

擊企圖之所在。

倭祕密行軍，到達目的地，開始突擊，經過相當時間，乘敵人不備之優越地位，已漸成過去，蓋現在戰爭摩托化與機械化部隊機動迅速，援軍馳聘，瞬息即到，其反應之力量亦大，故採取突擊之戰術，未必操勝算。其主要在判斷敵人後方預備隊之確實數量，再運用器材數量之多寡以擊破之。

（譯自一九四三年四月二十二日蘇聯紅星報，H）

論直線戰術與機動戰術

戈盧比夫上校著

究竟何謂直線戰術何謂機動戰術及其區別何在？

蓋直線戰術之要領，首在其對所有戰鬥行為皆取直線之正面方式。拒用果敢之機動式戰，而對正面裝備均等之敵取對峙狀態。其最典型的戰勝之法，非為堅決機動之巧為運用，乃是迎頭之正面攻擊，對於正面擊破，攻擊部隊間之連繫破裂，時懷懼心，拒絕在敵人戰鬥部署全部縱深內之同時活動。此之謂直線戰術之要點也。

運用直線戰術之旨趣，究在何時並因何而發生？其發生乃由於對機動活動之懼怯與無能，而將其兵力平均分配在第一線上以防禦各方面敵人之攻擊，並忽略各處兵力同等強大之不可能也。拿破侖一七九六年嘲笑在敏喬河地區放棄機動戰術而運用直線戰術之奧國博里將軍鸞言：「當其將軍隊沿該河散佈時既已使其自己之兵力削弱矣，若佔領戈爾特湖與阿季河之間的水源上之優良陣地，以要塞作掩護，自然較之前者強大良多。」以後於一八一〇八年拿破侖與西班牙國王約塞夫的信中，對於成散兵線之兵亦頗讚賞之。愚蠢者曾問：「難道說戰爭經過十餘年後，還能恢復此種愚蠢的方法嗎？」拿破侖則答：主張將主力集中，以對付敵人之弱點作為果敢機動之根據地。

現代陸軍因其數量之龐大，故能作廣正面之作展開。但並非放棄機動之原則。一九

一四 年法軍在西戰線之機動，因受小毛奇戰線上兵力壅堵分佈向之影響，其應手之境地。以後乃將兵力對所有第一線皆平均分散，而配備為陣地戰之態勢。在陣地戰支配時代，幾完全注重直線之正面作戰手段。直至一九一四——一九一八年第一戰線戰爭中，始轉變方略，編成戰路預備隊以為機動之需，集中雄厚兵力與大量技術，等作突發之用，使安全地區之兵力，最大限度縮減，而致力於機動之恢復。

在現代戰爭中有日新用異之軍事技術使機動能力，益加無限增長，而陣地戰之激發發揮與巧為運用，即為成功之要訣。機動是現代戰爭之靈魂，直線戰術已為最應廢止之作戰軍事學。直線戰術在現代條件下，是非常愚魯之戰術，因完全不適於現代戰爭之參戰條件，故為兵學所擯棄。直線戰術是極端有害之戰術，因其妨礙戰鬥之成功。使受無謂之損失並可招致嚴重之失敗也。

攻擊時戰線之要道，乃係將優勢之兵力集中於要點而發揮之。直線戰術則將兵力分散在廣正面，其意圖對綿亙長圍之全部戰線，作平均之掩護。直線戰術由預備隊編成之戰線部隊，對於敵陣地之有效突破，有脆弱不足之感。照例敵軍攻於陣地後，陣地即被堅固準備矣。因為直線戰術對於敵未陣地作綿密與並列有效突破之疑慮，至極重要。敵軍進攻，道難進入逐次放棄地區，而變成對防禦者方面有利之持久正面戰矣。此際攻擊之性質，對策如何徹底與否均變換戰線，應加考慮。自然此種作戰形態本和迂迴戰線不同。

等等。在直線戰術中甚少運用，或竟完全為有。按直線戰術之本質講，即是將作戰之運動讓予敵人。

當攻擊時，直線戰術，等於以手榴之擊破，代替拳頭之打擊。假設在全部第一線上，皆以平均之兵力向敵人攻擊時，則戰事皆歸結到正面之迎頭衝突，而攻擊者方面無論在何地點，皆無兵力優勢可言矣，當轉移於陣內戰時，則直線戰術可歸納為向抵抗地帶及個別火點之迎頭打擊。當突破陣地前線後，應立刻開始發揮迂迴，包圍之廣泛機動力，個別突擊部隊即速向敵後推進。如此時機不去利用，即是愚蠢，而使戰鬥瀕於有害境地矣。

曾在防禦戰時，運用直線戰術，其結果又將如何？敵人現正藉雄厚之兵力，實施攻擊，其中有迅速擴張戰果之裝甲師，及大量空軍之參加，雙方即會戰於抑留並擊退敵人防禦地帶之正面上，然而防禦者如未有受其處置之預備隊，或已將其所有兵力皆平均分散在第一線上，而不使用一部分兵力機動，則便不能實施逆襲，無法消滅衝入之敵部隊。所以現時必須以擁有之兵力及預備隊，作廣泛機動之突勢防禦。

機動戰術則與直線戰術相反，完全建築在另一原則上，機動戰術雖不否認編制構成之戰線作用，但為在第一線上平均區分不共戴天之仇人。機動戰術之原則——在對敵人最危害與最重要之方面，造成突擊部隊。此項原則不僅適用於兵力比敵人佔優勢時，抑

且適用於兵力與敵人相等時，而甚至在某種條件下，適用於兵力較敵人爲劣勢時。機動之戰術是勇敢之攻擊與頑固之防禦，在此條件下，可補劣勢兵力之不足。

直線戰術在戰鬥初期，含有待機而動之性質，而機動戰術由戰鬥之開端至結局之全部經過中，皆使敵人屈服於我之意志，尤以在戰鬥之初期即爭取主動，乃具有特別重要之意義也。

正面戰是直線戰術所有活運之基準。正面攻擊只有當無其他作戰方式之條件時，機動戰術方許運用之，向敵人之弱點——側翼及後方實施猛攻與奇襲，廣爲運用是避與包圍，勇敢果決深入敵後，乃爲機動戰術所有作戰之原則。

機動戰術以決定方式之包圍戰，消滅敵人之兵力與火器，而與直線戰術之基本行動——正面戰相對敵。

直線戰術趨向於徹底壓迫敵人放棄其佔領區域，而於最有利時機下，將正面追擊手段完成戰鬥任務。機動戰術則以包圍手段，力求將佔領陣地之敵人，完全殲滅或驅逐，以不將敵人放走爲目的。

機動戰術並不拒絕正面攻擊，然而機動戰術亦從未將正面攻擊視爲自己之目的。只有當未有機動之可能，或欲將敵人第一線擊破，使其分散互相隔絕爲的爾後向敵人之側翼與後方實施各個殲滅時，方適用正面攻擊。

機動戰術於敵人退却時，即採取追擊。但如直線戰術對於此種追擊僅含有正面性質時，則機動戰術對於此追擊，向以包圍手段，破壞敵人之正面，消滅敵人之部隊，同時隔離其由縱深內增援之預備隊。此即為直線戰術與機動戰術之特異點。

直線式與機動式之戰術行為，有時在軍隊之戰鬥隊形（直線配備與縱長配備）之形式上相混淆，但並非在實質上相一致。直線戰術之戰鬥部署，決不顯機動式戰術，縱長配備亦非即可以適片直線正面戰之絕對保證，尤以在陣地縱深內所產備者預備隊等機動之需要，而使用整理戰場。

總論以往作戰固缺乏現代式機動性兵團參加作戰之經驗。除在第一期之戰鬥中，戰術機動之派兵及各隊部外，其餘兵團與部隊種戰術上皆有直線式之特徵，此種現象首先在防禦戰中為最多。但在諸地區及要點，以及在我軍之攻擊時，亦不斷發生在戰爭之初期，我軍之諸多指揮官，皆一致趨向加強全面之掩護，不諳選擇實施決定性要點之要點及區域。當第一線幾平均區分兵力之際，在事實上亦時常實施攻擊。

我攻擊部隊之結果，亦為粉碎敵人之戰鬥部署，或將其部份消滅，並同時向前迅速推進，而是欲徹底壓迫敵人，逐步放棄其佔領地區。對於自己兵力之責任，正隨着我幹部之成長與完善之程度而強固，已使諸多戰術上之缺點，消除無遺矣。同時蘇聯後方無限制之生產，已使蘇軍之裝備日益增加與改善，第一線之軍事技術，正確保持機動性

混合兵團之開展也。

機動戰術之廣泛運用。是我軍一九四二—一九四三年冬季戰役，獲得輝煌戰果最重要原因之一。在此攻勢中已證明我軍兵力之成長與必勝信念之確立。而處於機動地位矣。史達林格勒及頓河之殲滅戰，乃為最顯著之表現。

紅軍曾使用強大之突擊部隊，集中於敵最危要點，而轉移攻勢，此種攻擊通常指向敵人配備之弱點，而向其後方及主力連絡，實施圍攻，包圍及殲滅戰。

最初實施正面攻擊，並擴張對敵之圍攻與圍包，而同時粉碎敵人之戰鬥部署。使其互相失却連絡而孤立，然後復各個消滅之。紅軍之活動，其攻擊速度最快，此乃由於對敵入防禦地帶之突破追擊之正確結構而產生。當追擊敵人時，我軍向來不欲作單純之逐道敵人，通常楔入敵退却部隊之戰鬥部署內，在其預備隊到達之前，將敵軍退卻之重要區域及要點擊破之。

紅軍以裝甲兵團為主所編成之機動部隊，在一般戰鬥經過中，特別是在追擊經過中，作用最大。衝破敵人之陣地，援助步兵圍攻敵人之抵抗要點，然後以極快速度向敵人之遠後方推進，以粉碎敵人之全部防禦火網及預備隊。步兵部隊及混合兵團，追隨裝甲部隊猛進以強固並確保後者之戰果。

對於敵人陣地迅速征服後，即在要點上以集中有準備之攻擊法，崩潰敵人之戰鬥部

署，包圍與消滅感。擄其筒別部隊，拘囚人之側翼與後方作不間斷之攻擊，向敵人縱隊內成十或成百公里之推進。此即紅軍在去年冬季戰役中，機動戰術之特點也。

成千成萬之紅軍指揮官，現已確立於機動戰術之基礎上。但亦並不能自滿。必須發揮並鞏固冬季戰之成功，更須悉心研究，使機動戰術日臻完善之域，紅軍各級指揮官對於機動全般確保之嫻熟，是使機動戰術繼續增高之要件。

指揮官所下定之決心，必須以一切所要之手段，確保達成之，其中包括對於最初攻擊所需要之兵力與技術之縝密計算，以及為確保擴張與完成我全般企圖之預備隊，並器材之補給計劃，至確保機動以對付敵人之反抗，實施縝密不斷之搜索，注重側翼及後方之警戒，強固收復之失地，皆為戰勝之要素。若對此問題作有利之檢討，便可增加我軍轉變為機動戰術後，所達到之成功也。

紅軍正在迎接與敵人決戰，各級指揮官如何去熟諳戰術之活用，如何去研究諸兵種之協同作戰，為之以臨陣剛毅沉着與卓越之指揮，誠具有莫大之意義，亦為蘇軍爾後戰勝要件之一也。

論蘇德斯塔林格勒大會戰

克蕾留夫上校著

蘇軍戰畧戰術之成功

開兵學史上之新頁

是包圍與殲滅戰
之空前偉大成功

在斯塔林格勒區域，所包圍的納粹軍隊，現已完全撲滅，據蘇聯情報局的公報中稱：「對於有高度現代軍事技術裝備之

正規軍隊，似此之大量包圍與消滅者，戰爭史上從無先例」，當數百萬大軍於綿亘千餘公里全面戰線上，使十餘師納粹兵力陷于緊密包圍圈中之敵人，能完成全部殲滅與包圍之戰畧計劃，愈屬首次，無論其對於逆擊並變更部署之現代防禦能力如何卓越，始終難逃匪徒之厄運，在戰場上此種必勝之奏，誠然為世界上任何司令官，所難逆料者也，斯塔林之精神刊物，即為此次會戰中戰術上最輝煌之模範。

直指擊有良好訓練之大量軍隊的世界最傑指揮官毛奇將軍之際起，即肇諸包圍或獲

滅敵之迷霧，以達戰勝之目的，然而此種方法之實施，即局部運用，其成效甚屬顯赫。

德軍包圍戰之成 功之條件

一八六〇年塞當之大會戰，法軍有八萬軍隊完全投降。諸
多德人咸認為是實施包圍戰新時代之最大戰例。然而德軍

理論家，則確定塞當之戰最大限度是僥倖成功，關於此問題史蒂芬爾指出：敵軍雖毫無
寬有的予以包圍，方可脫離所有羈絆，而能在兩方面安心自由進退也。然而所幸敵人竟
莫不為其放蕩其一切優越，經短時間之移動後，復又聽天由命的中止活動。而德軍身
處於包圍戰之境遇一也。

因此所謂：「在塞當城下之毛奇」並非預經研究的作戰計劃之結果。可以說是法軍
在彼處自釀之陷穽也。但斯塔林格勒之包圍，自始至終，經過洶忍熱慮，有周密組織，
有詳細計劃之實施作戰，而且敵人方面在會戰之前，亦確有諸多戰果及作戰經驗。至於
此兩次作戰之規模，根據以下之資料，亦顯然有別。

斯塔林格勒之包圍戰 法軍之技術裝備

在塞當城下法軍九師投降，只有四百餘野砲陷于普魯德人之
手。而在斯塔林格勒城下之戰，德軍有高度之技術裝備。其戰

隨技術而在龐大之發展，物質威力凌駕乎吾人之上。且納粹抑必奪取強固而俄之決心與德之戰鬥技術，自開戰以來，爲其任何作戰空前未有之數量。根據不完備之資料我軍自蘇聯開戰至二月三日不到三個月之期間，消滅德軍圍攻部隊之數量殊堪驚五十奪獲飛機老五〇架，戰車八五五〇輛，大砲六七〇〇尊，迫擊砲一四六二尊，機關槍八、至五挺，步槍九〇〇〇枝，自動車六、〇〇〇輛，機器腳踏車三、六九輛，德軍用品無算。

蘇聯現代之圓形防禦

最不容忽視者，法軍在塞當城下之投降非常迅速，使我軍於消滅圍攻斯塔林格勒之德軍部隊時，必須先克服非常頑固與空前

種嚴密火網之現代式圓形陣地，僅就永久工事及掩蔽部隊一項言之，自本年八月十日至今未幾即破壞了二、一四六處之多，蘇軍向圍攻斯塔林格勒，拒絕投降並固守陣地的德軍總攻擊之結局，所俘虜者即比法軍在塞當投降之數目爲大。計俘獲九、七〇〇士兵，二、四〇〇名由元帥爲首之將官，並二、五〇〇以上之軍官。

在塞斯投降普魯塞之大量法守備隊，其數量較在塞當城下者爲多。然而此項兵員數量，距三三〇、〇〇〇人仍相差甚遠。但問題之中心並不在此，蒙斯——要塞現在吾人並非評論德圍戰，因當時法元帥巴澤，獨斷專行，將其軍隊困在要塞裏，而吾人所評論

者，即爲如何圍攻要塞問題。

在陣地戰條件中兩

翼包圍相當困難

一九一四——一九一八年之世界大戰，即欲實行所謀：

「大毛奇」之豐富經驗，然在二十四世紀初的陣地戰之條件下

，此種戰術之實施益加困難，使司各官所有努力付諸東流。而襲擊者方面，有時包圍敵人之側翼，但亦不能使作戰達成決定之結果，因敵人可對攻擊者所包圍之翼側，實施逆擊，俾能適時的避免包圍。

蘇軍之戰略計劃
有獨創之天才

德國法西斯帝軍隊之戰略計劃，含有冒險性質，前年夏季

納粹在砂地上所作之包圍莫斯科戰略計劃，未顧慮到現實之要

素，及蘇軍之預備隊。此次之斯塔林格勒外圍，所定之包圍與殲滅德軍之計劃，對於實際能力，乃基於清醒之周詳考慮，固與前者有顯著之別，其作戰計劃之聲明，在于有獨創之大才及全面之保證，堅決貫徹預定之戰略與作戰之自的也。

在蘇聯情報局，關於敵軍六星期來攻擊總結之通報中，曾指出自去年末計五十五個月對於包圍德軍之計劃，如何貫徹實施之決心，在第一個時期，曾向敵人之側翼部署攻擊目的在藉包圍運動，切斷敵人接近斯城之主力。故預期包圍向斯塔林格勒攻擊之敵

精銳師團，我軍包圍之機動，完成了全部成功，結果使三三〇〇〇以內之德軍部隊陷於包圍圈中。

突破修道院陣地
使敵首尾不顧

由於包圍如此繁多之部隊，且檢查第二期會戰，（在頓河中部）之計劃，最近德軍有援助被包圍者之企圖，故須在某地

區集中強大之兵力，以備突破陣地之需，十二月十八日在新卡里特瓦修道院陣地之地區，曾突破敵人陣地，俾我軍能進出在頓河下游德國作戰軍之後方，此種輝煌燦爛之戰鬥任務，已為我軍所完成矣，使被包圍之德軍失去脫圍之能力，並且不能得到其頓河下游部隊之援助也。

戰畧計劃精確兵力運用得當為取勝之主因

很明顯的，德軍企圖解救其師團之圍，並欲在果什爾尼克或北組成強大之突擊部隊，亦盡成絕望。包圍德

軍斯塔林計劃之寶明，尤以能預期敵人之動作為輝煌。在會戰最重要階段中，我統帥部在斯塔林格勒城下，運用了充分的兵力與火器，並將其調至交戰之決定地區，而決最後勝利之局。此種兵力與火器，不僅使用去擊退敵人，戰車，飛機及步兵之集中連擊，抑且用以將其全部殲滅。並繼續之擊，正因此被包圍者已預定了牠們後的不堪回首的滅

亡，似此實則與精確的作戰計劃之構成，可謂空前絕後！

此種獨創的顧慮周詳的戰略計劃，自然在德軍其他諸多戰線上亦同樣降生，他們有似遭受巨大的地震，而斯塔林格勒城下，即是地震之震史。此種顯著之事實，即形成空前未有的斯達林格勒的包圍戰術。

斯城攻擊的三個階段
是新戰術最完備之表現

我軍在斯達林格勒城下，全部轉移攻勢的三個階段，乃根據斯達林同志的現代軍事科學之研究而產生

它是新式戰術形態最完備之表現，而此種科學賦予戰之現代技術，及包圍與殲滅戰以最豐富之能力，最奇特者，乃此種技術之戰術運用和作戰，戰略指導之間的規定，完全適當，尤以蘇軍陣地生入死，縱橫於戰場之上，而完至對之作戰計劃。勇敢果決是戰勝之要素，亦為配合精確之計算，而使由現付靈活火器之良法也。

現代戰爭之錯綜複雜
雜使包圍益加煩難

對於現代戰爭之特點，與夫極端複雜之作戰及包圍戰，亦有顧慮之必要，早在一九一四——一九一八年的第一次世

界大戰中，蘇軍巨大的戰鬥正面，即發生以下之困難「欲包圍敵人之側翼要有先制之利」，爾後在包圍的作戰經過中，須確保自己之側翼，勿受友軍及直接接近的敵人預備隊之逆

擊。只有中央突破與繼續擴張及果時，方可預期包圍戰之成功。但在前次世界大戰的陣地戰中，此種遠距離突破之成功，尙屬罕見者。

突破全部陣地縱深並擴張陣內戰——紅軍戰術思想之成功

對於現代式防禦，全部陣地縱深與突破學

說，及陣內戰之擴張戰果，以達成包圍並殲滅敵人的分枝部署與部隊之精益求精，恰是紅軍的戰術思想之偉大成功，此種陣地突破學既已洞悉其全般複雜情形，蓋以現在防禦僅有在強固陣地防守之能力，並具有靈活機動之能力，故應具有神速變更部署，並還擊與逆擊之絕對自由也。

在斯達林格勒城下，蘇軍轉移攻勢的三個階段經過中，將敵人一師之衆全部殲滅（除包圍外）俘虜萬餘人，奪殺前所未聞數量之大的戰利品是突破全部陣地縱深並繼續擴張戰果之學說的確實明證。在此次會戰中並運用了種種協同的最新經驗，航空隊及砲兵的攻擊戰車與摩托步兵之突擊和奇襲，步兵有規律有組織之活動，起了極大作用，我軍首先攻擊卡拉亦及亞布蘭尼羅瓦，隨後攻擊敵之戰鬥部署，當即立呈混亂狀態，有假陷入巨大的網中，使敵軍被圍的一師之衆，結局變成釜底之魚矣。

一面包圍一面推進以切斷敵人之外援

欲全部殲滅包圍圈內，未失却空軍之外援，尙有機動自由之大量被圍部隊，其情形至爲複雜，決非輕而易舉之事，

我軍曾於對被圍的德師之殲滅戰未停止前。繼續推進，此種處置保其他作用外，尙可稍以延緩敵人運輸機之飛行距離。使其活動發生困難，以減輕我對空之戰鬥也，蘇聯空軍及高射砲部隊之威力，幾使敵之運輸機一籌莫展，並預定了被包圍軍隊必死之厄運，足見德國第六軍在提出之最後通牒中，曾作以下之警告，並非偶然也：

「日耳曼航空運輸隊，為被困軍隊之運輸之給養，彈藥及燃料因紅軍急劇向前推進關係，故被迫時常變換機場，或自遠方飛往被圍軍隊之地點。但再於到達彼處，日耳曼航空運輸隊之飛機與同乘員，迭遭受俄空軍之重大損失，其與被困軍隊之援助，亦盡屬子虛矣」。

卓越之指揮與無形之力
量是此大戰勝之要素

斯達林格勒之作戰，是戰史上唯一之戰爭，因牠開了戰術上之新頁予現代的攻擊包圍及全部殲滅敵人之戰略戰術以最完善之榜樣。

對於規模類似之包圍，及轉移攻勢之時機，尤為吾人所不容忽視者也。攻擊轉移的本身證實了，司令官卓越之指揮，及軍隊無形力量之偉大。

蘇聯人民已在戰史上填入了光輝燦爛的一頁，顯我戰士的英勇軍隊的精練及斯達林

的賢明，才能在斯達林勒區域，將納粹軍隊全部殲滅。——譯自一九四三年二月三日蘇聯
紅軍報

蘇德羅斯多夫會戰紀

歐斯特斯上校著

納粹對於頓河岸上之羅斯多夫，自去年佔領後，即開始構築強度之防禦工事。於本年一月上旬，G、C、部隊曾在各市場上及諸住宅內大施拉夫，幾將全城內之男女老幼集合起來，從事築城作業。彼等此種民夫即在槍決威脅強制之下，開掘壕溝，構築工事，架設鐵條網。納粹軍隊之特種工兵部隊，即則從事構築最堅固之要塞，及戰鬥防禦之障礙。頓河右岸，依城郊及關廂控制左翼，形成綿亘嚴密之防線，及發揚熾盛火力之火網。頓河左岸之正南及東南方為住民地區，亦頗適合防禦。德軍沿頓河左岸，由布金諾甫橋至下流之遼遠地方，滿佈大鉄蒺藜，並密設帶刺之鉄網，即在此位置上及其他若干地區內，皆掘有戰車防禦坑。並於所有障礙物前，敷設大量地雷。陣地前面復藉砲兵及迫擊砲之嚴密砲火作掩護。地雷敷設地，鉄蒺藜，鉄條網，河冰及沿河岸地帶，皆為嚴密之機關槍火所掩護。在左岸上之大住民地，為敵人抵抗之重要點，其正南及東南方之諸小住民地，為德軍在羅斯多夫附近防禦之外線。頓河之鐵路橋及布金諾甫橋等大街皆預設炸藥，俟我軍到達前即予破壞。

沿頓河右岸，靠近諾佛澈爾卡斯克——羅斯多夫及亞速海之鐵路線，皆構築許多鐵

兵壕，永久之防禦工事，鉄條網，戰車防禦障礙，及地雷敷設地，並皆毀滅。並皆毀滅。在
崩後，又在城壕及圍廂，住宅及懸崖防禦之公共建築物內，開始輪流構築防禦工事。在
那郝徹瓦及阿克沙之市區內，皆有秘密之機關槍巢，直接瞄準射擊之砲台，及永久之防禦
工事及掩蔽部。此即爲德軍在羅斯多夫之防禦內線。

前戰線之部隊在馬林諾夫斯基上將指揮下開始之攻擊，在德軍陣地絕對優勢情況下
，已由正南及東南兩方滲透。蘇軍在猛烈戰鬥中，征服敵人之前所有工事及障礙。即於一
月十四日將羅斯多夫城完全克復，在吾人之戰勝史上，復增添最光榮之利益。

前戰線之部隊在攻擊之前，對於敵人之兵力，防禦工事及其陣地之構築，曾預作綿
密與精細之地形偵察，同時引導我軍向羅斯多夫急劇之猛進。在馬尼西河及古雲夫斯基
附近亦發生激戰。而在總指揮部內已積蒐集若干羅斯多夫作戰之，所獲資料，並將其項
遠距離偵察之資料，互相對照與互相印證，最後復以戰鬥探試，使我統帥部悉必衷之際
，對於頓河南岸之敵防禦地區，能瞭若指掌。予使我軍得以連續攻擊，並藉以殲滅敵軍之兵
力，迅速佔領重要據點，得而將羅斯多夫附近德軍之防禦外線全部崩潰。

羅斯多夫之敵，除步兵部隊外，尚有裝甲師及充分之航空兵力，在此次會戰中皆遭
受極大損害，並感覺到其全部崩潰之威脅。使納粹統帥部惶恐萬狀，狼狽不堪。當退卻得
已，遂將其他戰線之部隊，及戰車部隊，及空軍急調羅斯多夫增援，敵人之戰車部隊，自即在本步

兵砲轟炸機等支援之下，始猛烈逆襲，於是在頓河左岸又發生相持不下之流血戰鬥。德軍于此處及住民，亦形成拉鋸式之爭奪戰。敵入經我強攻兩次之攻擊，亦受嚴重重大損害。

納粹軍隊在巴太斯克區域，曾企圖作特別有力之逆襲。其轟炸機首先輪番投彈，以轟炸我軍之戰鬥部署與市區及近後方。然我軍官兵旺盛之攻擊精神，與夫優越之軍事技術，使德軍難乎敵入之上。故卒能於楮林彈雨，砲彈爆發及轟炸聲音不絕於耳之情況中，將敵之逆襲擊退，而使巴太斯克固若金湯。德軍屢受頓挫以後，乃企圖向軍備位置敗退。此際我增援之生力軍到達，復予敵以重大突擊，敵勢不支猶作困獸之鬥，戰至黃昏，敵乃在我軍猛攻之下始將頓河放棄矣。

參加羅斯多夫附近會戰之軍事技術，戰鬥利器及主力之失，使戰鬥範圍益廣。戰鬥正面益大。敵入曾將兵力集中於頓河外側，企圖自諾佛徹爾卡斯克至羅斯多夫的鐵路間。實施反攻。我軍立刻分兩路強行渡河，予以迎擊，當即與敵發生激戰。德軍所駕駛之優越戰車，為戰砲兵及戰車防禦砲之砲火全部所擊毀。並常以裝備集束手榴彈之步兵與戰車戰鬥。經整日與徹夜之激戰，終將敵軍擊破，而紛向西北撤退，同時羅斯多夫至諾佛徹爾卡斯克之鐵道線，亦被我軍所切斷矣。

在亞述海以北區域，亦發生較激烈之戰鬥。納粹軍隊曾企圖在該處作多次之逆襲。

然而終至徒勞無益，一籌莫展，我軍之哥薩克部隊在夜間從河冰上渡過頓河，將德軍之逆進縱隊全部包圍，並出敵意表，將羅斯多夫西南有重要價值之住民地佔領，而予擊退之敵人之我軍其餘部隊，以順利的強行渡過頓河河口，並迅速超越該河之支流以最末方便。

羅斯多夫——諾佛徹爾卡斯克鐵路及亞速海迤北區域之作戰，在全般戰局之擴張上作用甚大。雖然德軍屢作猛烈之逆襲，亦未嘗排除其側翼之威脅，且勢必將其中央地區之兵力分散，增加側防。此外敵人曾於逆襲時，蒙受重大損失，並將諸多有利地區放棄，且我軍已於側翼渡過頓河，而將西岸強固後，即楔入敵之陣地內矣。如此乃動感第二期之攻擊戰，得以順利實施也。

現在敵人經我由巴太斯克方面攻擊後，已疲憊不堪。我攻擊部隊在砲火及空軍掩護下，強行渡過頓河，得在鐵路橋區域突入羅斯多夫之南關。當即佔領若干街道與停車場及曠地，並經過布羅諾甫大街，向沃羅賽羅夫斯克推進。在圖爾根內夫大街，舊市場處將斯克大街展開支持戰。而敵人在各地表現有臂力之抵抗，且自動步槍與戰車部隊亦曾作多次之逆襲。其步兵由街市防塞之沙包後或窗子內實施射擊。舉凡為每一建築物之爭奪，或發生激烈之戰鬥。蓋羅斯多夫之巷戰即由此而展開。

此際我對軍在羅斯多夫城外盡量壓迫敵人，使防守城市之納粹軍隊與其友軍失却連

絡。當我騎兵隊截擊羅斯多夫至塔干路之鐵路時，主力轉向西面進攻擊敵人之後方交通連路。蘇聯戰車部隊及埋伏於諾佛徹爾卡斯克與羅斯多夫鐵路間的摩托步兵，亦開始進行諾佛爾邊卡斯克之爭奪戰。

諾佛徹爾卡斯克附近之爭奪戰，爲羅斯多夫及頓河下游全區大會戰之重要因素。敵人已顧慮諾佛徹爾卡斯克之戰術價值，故對此城鎮及其東南附近竭力防守。此種經過數日之激戰，使敵遭受極大損失，最後始將其抵抗力全部瓦解。我軍首先奪取接近城市之克里場中央區，爾後在夜間實施白兵相繼之果敢攻擊，乃將諾佛徹爾卡斯克之敵兵悉數肅清。

現在已形成對盤據羅斯多夫之敵，全般不利之情況。蘇軍已逐漸完成由東北及西南兩方對城市之包圍。雖然敵人尚佔有大部分城市，在其各街巷內作有力之抵抗，然而戰鬥之結局，已預爲決定矣。但敵人仍使用大量之戰車，作不意之逆襲以企圖局部改善其行將就斃之頹勢。在逆襲之前，曾預先對我戰鬥兵所佔領之市區，實施猛烈之奇襲射擊。敵機投擲炸彈百餘枚後，其履帶式之戰車乃沿大街小巷蜂擁而出。

城內主力軍之戰鬥一體爆發。各大小街道皆有激烈之爭奪戰。敵人之戰車，連環接連由步兵掩蔽之砲兵及戰車防禦槍之破壞射擊。此際在頓河左岸佔領陣地之砲兵，亦相繼加入與敵砲兵之決戰。且我驅逐機隊，乃將敵之轟炸機擊破。凡此皆足協助步兵小部

隊，能以保持已佔領之市區，並於昏夜增加預備隊向城內實施攻勢矣。

羅斯多夫的爭奪戰，自二月十三日夜間，即進入決定之階段。德軍在蘇軍猛攻之下，已放棄東北城郊最重要之支撐點——亞克桑斯克。成自動槍火部隊於夜間從綠島街入頓河沿街，並將漁夫街無產階級街與工程師街切斷，到達自由廣場。自動槍部隊即向左轉入舞台廣場。追隨第一梯隊跟蹤前進之其他步兵隊，橫斷城市，到達城市之北部，佔領羅斯特、麥爾馬沙工廠等處，此際敵勢不支，全部呈混亂狀況，至翌日早晨，蘇軍始完全戰勝。截至一月十四日晨八時，即將羅斯多夫完全克復矣。

（自一九四三年四月二日蘇聯紅星報）

指揮官對於戰場指揮位置之選定

歷十一個月有餘之戰鬥教訓，可以知指揮部隊戰鬥行動之得失，須視指揮官對於戰場指揮位置選定之適當與否而定，緣疆場之安危得失，完全繫於指揮官一人，其責任何等重大，故指揮官在戰場中選定適當指揮位置時，應立定自信基礎，以指揮其各部隊，予以有效之展開而發揮之。

國防委員會，授與各大軍指揮官之主要任務，在監督指導各兵種之各級官長，利用現代技術與武器，予敵人以莫大打擊，誠是之故，指揮官選擇戰場上指揮之位置，組織指揮機關，俾便指揮大軍，注視其相互動作之步驟，達到火器之效力，并保證其充實力量而運用之。

再選擇位置，對於所指揮軍隊之精神方面，亦當注意，使直轄之各部隊知本身之武器與我方之實力，抱着必勝之自信心。

現夏季將屆，為各兵種如戰車兵機械化步兵騎兵等進展迅速起見，宜於採取隱蔽奇襲之行動，側翼與包圍之攻擊，然依戰鬥之情況，及其要求，應隨時應變，得轉換戰鬥之部署，及火器之運用，換言之，指揮官在選定指揮位置之條件下，予以有效之指揮部

隊是也。

就戰鬥經驗而言，指揮官應時注意戰鬥之演變，選擇我部隊在地形有利條件下之展開，及各兵種隨時隨地之聯繫，如各級官長，僅憑電話報告，與地圖說明，指揮根據上仍感缺欠，故指揮官必親自研究地形，最少限度，宜注意我主力攻擊之地帶，并身臨戰場，監察我部隊行動步驟及其實在情況，某者將獲戰果，某者已獲戰果，某者感覺威脅，則戰鬥之不測，隨時隨地可以挽回糾正也。

指揮官在戰場指揮作戰時，與其司令部通信之連絡，萬不可以間斷，易言之指揮官一躍在前線，其司令部仍宜請示，由指揮官決定，以收統一指揮之效。

考核指揮官之作戰計劃，是否切實履行，處置方法是否適當，指揮官不必在槍林彈雨之下，親臨監督指導，通常派司令部官長，前往各營執行此項工作即可，故在戰鬥時，指揮官大都在設備完備之監視所指揮部隊。

指揮官無論在何處指揮作戰，應盡量保證避免敵砲兵與空軍之轟擊，一般官長，認部下士兵，在前線作戰，而指揮官在隱匿處所指揮，不身先士卒，未免可恥，此種言論，未必盡然，蓋指揮官之職責，在乎注意士兵之偽裝，及善於地形之運用，指揮之得當，而不在乎身先士卒，徒負勇敢之虛名，作無謂之犧牲，故指揮官之勇，貴勇於下決心，在任何條件下遂行戰鬥任務而已。

總之指揮官，爲統一指揮意識，對於戰場指揮位置，宜善自選定，俾便保證其適當與優越之指揮，並保證有效之履行命令，以擊破敵人也。

(譯自一九四三年蘇聯紅星報刊)

軍事偽裝與掩蔽

蘇聯格那齊洛夫著

軍事偽裝掩蔽之適當，在戰鬥上所獲戰果成分必多，現代戰線廣闊，利用地形由四一公里縱深之防禦工事，大部以土構築，無論利用天然建築物與人工建築物，總應以依地形之態勢，不變原有之全面目為是。

所有防禦地段之工事，自應注意偽裝與隱匿，以防敵人之偵察確實後，遭地上火砲之轟擊，與空中飛機之轟炸，然偽裝與欺騙敵人之方法，原非固定，每日每時得依據戰鬥情況，隨時加以變更，至偽裝方法與變更是否得當，須視官長與士兵處置方法如何而定。

偽裝不宜過分或呆板，如過分或呆板，往往反應殊多，例如在某地段構築第二道防線，其中暴露地形中之土築工事，均栽小樹，藉以遮蔽，如經有經驗者，一望而知為偽裝假面目，俟某官長觀察以後，即變更偽裝方法，就敵人退出時所破壞土築之工事，從新以整理，其外形仍不失原有破壞之形態。

除利用德人退却時所破壞之工事外，另築偽工事如塹壕散兵壕及交通壕，使敵人不

變樣乘機良，變態既久，始終未能判斷目標所在，旋放偽發槍，以欺騙敵人，乃獲擊之，後均獲敵人陣地。

在準備攻擊中部隊之集合，與我之企圖，以及將求主攻之方面，宜於秘密其秘密方法爲何，此卽法重偽裝與掩蔽，如晝間部隊與彈藥之隱匿輸送，夜間之行軍等。

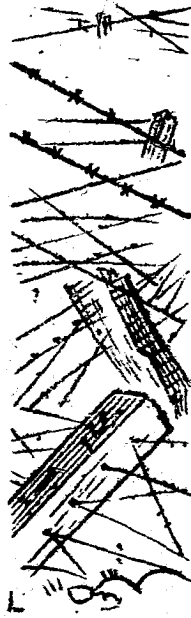
部隊之集合與主攻方向之企圖，不能使敵人知其底蘊，虛者實之，實者虛之，所謂兵不厭詐是也。

在某地段戰鬥，不妨故意將我戰車數輛發現於戰場之上，因偶爾少數發現結果，而總方如集中防禦戰車火器，敷設大批地雷，譬如今春在某地段會戰，我未實施主攻以前，故意在右翼將戰車數輛盤桓其間，繼後偽裝發出極大戰車，發動機器之聲音，影響有戰車擊壓境而來，有主攻擊之企圖，使敵防禦上力量，偏重於此處，而實際上，我有戰車一旅之兵力另在他處作正面主攻擊，得以進展至敵人防禦深度約五公里。

再會戰未實施主攻擊以前，凡有須進攻可能之各路線方向，應多架設偽戰車，多佈偽砲兵陣地及戰壕等，使敵人不知我之主力所在，一方面可以分其兵力，一面可以乘虛而攻之，蓋此種措置，一舉兩得也。

（譯自蘇聯紅星報）

步兵



論現代戰中之步兵

果羅爾將軍著

步兵具有攻防兩種能力，不受天候地形及晝夜之限制，皆能從事戰鬥，縱無他兵種之援助，亦能作戰，且通常結戰鬥最終之局。其在目前戰爭中作用之大，幾出乎若干列事理論家想像之外。蓋以現代戰爭爲發動機械戰爭。然並不能減少步兵之作用。僅反陳列步兵裝備及戰術上面，使現代戰發生根本變更與尖銳化。但步兵仍不失爲軍中之主兵，決不可將其視爲次要兵種。按步兵現代戰之要領講，亦可視爲混合兵種之戰鬥去研究。

在各種不同性質戰場上所發生之大戰，其戰鬥正面綿亘千餘公里，如無數百萬步兵參加作戰，幾爲完全所不許。倘吾人從一九三九年秋季起，檢查所有大會戰之擴張戰果時期，則觸目皆是得力於摩托化步兵或通常步兵。德軍擁有優勢之戰車，空軍及步兵協同故能從西方擊破其敵人。另一方面，蘇聯步兵裝備優良，技術充足，亦爲在數百公里戰線的持久戰中，擊敗優勢兵力之德軍，唯一要素。

蘇聯步兵和其他兵種協同試驗之成功，爲德國機械化部隊大規模襲擊所造成，蘇軍在世界任何軍隊所不堪忍受的致命攻擊下固守陣地，而且於諸種強有力之兵器威

蘇軍步兵師與其他兵種之協同，曾遇非敵人之攻擊，使其戰術上之局部成功，不能決戰最後之勝利。納 軍隊之大攻勢，其機械化部隊與空軍之數量雖佔優勢，但每至接近戰鬥終了時，皆變成陣地戰之對峙狀態。

謂剛毅頑強與堅忍不拔，為俄羅斯步兵固有之特性。舊俄常備步兵首創者——大彼得曾言：「總接近敵之六砲，危險甚愈於一」。此語為俄國戰鬥技術進階之基礎，以發揮白兵戰之特效手段，步兵戰之名將蘇茲羅夫曾創造神速襲擊戰術，機動、大突擊。歷史上所有俄國名將，皆本此種果敢攻擊前進之英勇傳統思想，以教育部下，訓練士兵。

無論軍事戰術如何發展，戰術如何進步，而刺刀是不可廢滅。俄國步兵具有剛毅不屈之精神，使用自己之槍砲，遂成戰鬥任務。特勤戈米羅夫曾言：「刺刀之所以不能廢除者，因其形形色色，只有牠是發揮最高犧牲奮鬥精神之物質代表者」。目今雖為摩托化時代，其形形色色，新奇空前之戰鬥利器，於戰場上顯露頭角，然藉白兵戰達成攻擊任務者，仍屬屢見不鮮。無論飛機、大砲、機關槍、手榴彈及自動步槍之效力如何偉大，歸其結底衝入敵陣決戰鬥是終之局者厥為步兵，故奮發充實之攻擊精神，是步兵戰勝之唯一保證，步兵首宜於近戰中發揮其威力。

然而現在由攻擊戰，遂成白兵戰之戰鬥經過，設之以往任何時代至為繁雜。蓋首須

從障礙地前之破壞射擊及其障礙網。次則利用所有近戰有效兵器，敵確實密切之協同，以勇往石前之精神，與他兵種合流夾擊，是攻擊成功之唯一要訣。步兵戰鬥威力，在發揚射擊與靈活之機動，故其運用之妙，即在其火力隨着前進運動之程度而增長，其與砲兵之任務，在掩護各步兵組之火力攻擊，其輕重兵器應乎情況之需要，隨時加入作戰，使步兵之靈活機動與制壓敵人之砲火威力相協調。攻擊之步兵在陣戰時，尤須特別發揚火力作用，及其迅速機動能力，而與砲兵，戰車及空軍取密切之協同。

步兵在此階段中，似分輕重兩種活動，換言之，即遊動性較小與遊動性較大之步兵。此兩種步兵之編制內皆有大量工兵。第一種通常由障礙破壞隊，突擊隊，及與敵軍交兵卒作戰之武裝隊所編成，其活動半徑較小，因直接賴戰車之支援，故其推進較慢。輕步兵（摩托化步兵），在機械化部隊編制內活動，在遠距離之大機動。而與戰車共同向交通要道及敵人後方出擊，以瓦解敵人之防禦陣地。當我軍向卡拉亦攻擊時，曾使用戰車及摩托化步兵協同一致之突破，能迅速將此據點佔領。而且當與敵陣地各個重要點戰鬥時，亦會藉助此種重步兵而掩護根據地之側翼，并鞏固已佔領之地區。

在此條件下，諸兵種之協同為確保所有作戰勝利之柱石。破壞敵人之戰鬥部署，包圍敵人分進之部隊，並藉助各種砲火威力將其全部殲滅。同時，須利用缺口佔領敵人的翼與後方之有利地點，使戰車及輕快步兵能作遠距離之展開。此種戰術上之協同，全由

從上至下有效之突擊與各兵種明確協同之作戰經驗所產生。

賴諸兵種不斷協同掩護突擊之成功，尤以最近頓河下流之戰例爲顯。該地蘇軍軍之酣戰，爲一標準式之現代戰爭。一方面有堅固之防禦陣地，大量永久之防禦工事，稠密之地雷敷設地，高度之技術及火器裝備；另一方面，有強大之突破技術，大量之砲兵，戰車、步兵及工兵。惡劣之氣候限制，航空隊在此會戰中之使用，但航空隊僅能突破陣地之補充兵力，並未改變其原來之態勢。

攻擊開始以後，對於諸高地上之敵人個別火點，發揚砲兵威力。至對破地軍砲兵準備射擊之目的則在破壞敵人之防禦陣地，而步兵宜不失時機使用作戰。破壞隊經過地雷敷設地及鐵條網所開設之通路，步兵須於戰車護送之下成散兵線式向前急流湧進。此種輕砲及迫擊砲須宜在攻擊者之戰鬥部署內追隨，而實施諸種兵器之協同射擊。如此，攻擊方可成爲典範式之準備。爾後在諸多支點，使數小時之戰鬥，達成白兵戰鬥任務，乃將高地佔領。近衛部隊旋即將敵人陣地前線全部突破矣。

爾後，卽以至快之速度，完善之計劃，與夫陣地突破良好之機構，繼續擴張戰果。使我預備隊在敵陣地已發生動搖之右翼加入戰鬥。嗣於當日黃昏前，乃將敵防禦地帶第一線，全部戰術縱深滲透。至隨此所形成之情況，有使吾人特別注意之價值者。厥爲到達敵人使用預備隊及戰車實施逆襲之第一防禦地帶時，步兵於右翼加強擴張戰果。

退敵軍之逆襲，使我軍得以長驅深入其防禦地之第二地帶。而同時仍須作頑強之戰鬥，以消滅敵人在第一戰鬥地境左翼之兩大抵抗要點也。似此情況可爲作戰正常擴張之明證矣。當敵之戰鬥部署被截斷時，戰車及摩托化步兵，會利用每一缺口前進，俾在敵側翼及後方實施機動。但應注意者，必須絕對消滅側翼之強大支撐點，方克達成此項作戰任務。

無論在第一或第二地境上之強大抵抗要點，皆須在所有支撐砲兵及步兵火器集中射擊協力下，作最後之總的集中攻擊。砲兵與近戰追擊砲會直接追隨步兵前進，並以集中射擊崩潰中之敵防禦要點，及增援之預備隊，逆襲之部隊。

此種卓越之程序，一直貫徹到底。對於生力軍作適時之引導，以殲滅後方地區之敵人。衝入敵人退路上之輕快步兵及戰車之活動，由此際起即獲得特殊發展。摩托化步兵小部隊與戰車協力作戰，制壓正面，而從側翼及後方實施攻擊，以達成包圍與消滅已在潰敗中之敵軍任務。

此次會戰最堪注意者，是能對敵之抵抗要點，發揮靈活之集中火力，並不失時機利用既得之戰果，而行大規模之攻擊。益之以我軍採取之戰鬥部署所助成。尤以允許使用所有追擊砲，機關槍及砲兵火力，出敵意表得奏殲滅之效也。如能顧慮地形並全般情況，而取至當之戰鬥部署，加強我步兵各部隊之火力，則收效益鉅。當機立斷與毫無遲疑。

。爲此大戰鬥勝利之唯一要素。當在敵之陣地內採取陣地。步兵之靈活機動，運用之有利條件。此之謂火力與機動之密切協同也。步兵之戰鬥部署，只有在有利時機下，方可向支撐點正面前進。射擊開始及諸方面之攻擊，一遇時機必須立刻利用之。

攻擊之成敗，除上述之要件，尚須視對已佔領地區之增強速度以爲定。有一著名之軍事家曾言：「須知戰鬥間之成敗，非決之於鐘點，乃決之於瞬間。故宜盡量利用每一時機，增強已佔領之陣地，而且無論何時，不要放過戰鬥之主要目的。」

步兵爲強固陣地之唯一兵種。對此種任務甚少使用戰車，間或有之，亦爲時而暫。且常形成瞬息決定戰鬥命運之情況。逆襲之實施首重動作迅速，俾立足未穩無陣地構築及火網編成之敵不遑應付。迅速構築陣地，爲步兵在防禦時或攻擊間之必要習慣。步兵在攻擊間構築陣地，目的在擊破之逆襲部隊，擴張戰果，并按照戰鬥任務繼續運動。固守既得之地區，刻刻準備前進，是步兵最重要性能之一。而此種性能在現代戰中之價值，較以往任何時代之戰鬥尤爲偉大。

（譯自一九四三年三月六日蘇聯紅星報）

步兵攻擊戰術之數個問題

郭爾多夫少校著

客歲冬季，在各路綫保衛交通樞紐之村莊，敵人部署衛戍兵力，通常一連，多則一營，又在抵抗之交通樞紐與村莊之中間，設置監視哨，而構築步兵陣地者極少。客歲冬季，李欲佔領村莊，不能不採取包圍戰術。

春夏季德人則不然，對於抵抗之交通樞紐與村莊之間隔之暴露地形與高地，均構築防禦工事，并步兵陣地，是德人在重要各路綫，還有預備部隊，充實其防衛力量。毫無疑問，至需要配置重兵之地帶，防禦設備，自然稀薄，為擊破敵人之防禦，及戰鬥之進展起見，自不能不適當敵人之情狀也。

排連營在戰鬥戰術上，收獲效果，完全關係相互動作之適當與否，及排連營各單位力量善於運用如何而定，此即對於攻擊之組織，依據各單位步兵與重兵器（重機關槍迫擊砲戰車防禦槍小口徑砲等之全部利用是也。

凡參加戰鬥各單位之官長之基本任務，在消滅敵步兵之力量及適當指揮各戰帶之攻擊，故步兵戰鬥程序，密切連絡，以所有之火力，一致躍進，而擊毀或制壓敵人之火力據點。

指揮攻擊之指揮官，所採取之決心，係依據敵防禦上情況之虛實，使我各部隊執行戰鬥用得其時，增進其力量而發揮之。

當指揮官決定某連前進之地帶及其任務時，營長或連長，應知攻擊之目標時間，協同力量，友軍任務，及相互動作之程序等，則匪獨執行戰鬥者有一定之方針，而指揮者亦胸有成算也。

就過去各路線部隊戰鬥之經驗而言，蘇聯步兵每接近敵陣，在有效射程內，盡量發揮各兵器之火力，收獲戰果極多，至敵人防禦地帶，配備兵力較薄弱各地點，我步兵協同動作，所獲戰果尤著。

在戰鬥時之爲避免敵砲火及追擊砲火之威脅起見，步兵戰鬥程序，無須密集大批集兵，遭受無謂之損失，故保存步兵之實力，於攻擊時，宜於散開，如強化步兵力量於必要時，則注意於第二梯隊之增援。

指揮官於佔領目的地時，對敵人反攻之戰鬥準備各問題，事前官於立即整理或補充，否則敵人援軍到達，以免反攻，得而復失也。

防敵人反攻，在佔領地帶，立即構築火力障地，并利用未參加戰鬥之步砲兵之新力量，以資防守，如繼續前進，亦必另以第二梯隊連營執行戰鬥任務，按此項戰鬥戰術，收效較大也。

譯自一九四二年五月二十一日蘇聯紅星報

步兵對戰車之戰鬥

雷增上校著

在合科佛戰線方面，蘇德戰鬥，甚爲劇烈，雙方所參加之戰車數量亦多，德人在該戰線實施反攻，往往戰車超過一百五十輛以上，以阻遏我軍之前進。

爲打破敵方之企圖起見，我部隊自不能不有防禦裝甲車之武器，換言之，須以有效之武器擊破敵人也。

各兵種對敵戰車之戰鬥，空軍之轟炸，砲兵之轟擊，戰車隊之壓制，而步兵對敵戰鬥之價值，亦未可厚非，因我步兵均有充實之武器，如戰車防禦砲，戰車防禦槍，手榴彈與燃燒瓶等，可以積極抵抗敵戰車而粉碎之。

一般官長，認爲消滅敵人戰車，應由各技術兵種，如砲兵戰車空軍担任之，而步兵任務，在對敵步兵之戰鬥，故我步兵未能普遍盡量利用其充實之武器，就過去經驗，常有部隊放過敵戰車往我後方，其原因認爲砲兵可以處理之。

按上述情形，遺害實多，自然砲兵爲防禦戰車活動之主要武器，其次爲戰車與空軍，如再加以戰車防禦之充實武器給予大批步兵參加戰鬥，則士氣百倍確能沮喪敵戰車兵之意志，擊退敵戰車隊之進攻，而同時又能摧毀繼戰車後之步兵，例如日前在布良斯克戰線

寒地帶，我步兵擊潰德戰車大隊是也，此無他，在按其地形工事之構築，按其構設戰車之進行，與夫各種火器善於運用而已。

關於部隊方面，防禦戰車之組織，甚為重要，在敵戰車進攻較可能方面之路線，必須構築防禦中心，其中即包括戰車防禦砲兵防禦槍手榴彈及燃燒瓶等，種種裝備，再中心所部署縱深，應注意偽裝，加強構築交叉火網，及其火器相互聯繫之協同輔助。

防禦戰車中心之組織，應當特別注意者，為火器之相互動作，砲兵對戰車之射擊，其射程較步兵為遠，敵在遠射程內，砲兵應對戰車要害處所射擊如戰車接近時，則步兵射擊之外，砲兵尤應以熾盛火力予敵人以迎頭痛擊，再戰車將接近時，驅逐機隊亦集中火力向戰車壓迫，蓋空軍彼時之任務，應一方面在掩護我步兵砲兵之陣地，一方面在威脅敵人之前進。

按上述防禦戰車之組織，尚有設置巡察兵，該巡察兵等尋常由工兵與自動步槍兵各一二人組織而成，在敵戰車進攻較可能路線，巡察兵應準備選定可以敷設地雷之地點，並設法偽裝，偽裝之後，在掩蔽部隱匿監視，一俟發覺敵戰車有經過該地點之可能時，即由工兵迅速裝置地雷，填平之後，仍返掩蔽部隱匿，當戰車經過觸發地雷時，則向之射擊，此種戰鬥方法，僅係在地形條件可能地點，并以侵入我陣地之單獨戰車始實施之。

至單獨與敵步兵戰鬥之武器，爲步槍自動步槍機關槍及迫擊砲等，凡交叉遠路，必須裝置相當數量之機關槍，此專係對隨同戰車後之步兵作側射之用。

對敵戰車戰鬥之武器中，尤以戰車防禦槍，比較優良，因其體輕便宜，其子彈候激裝甲力量亦尖銳，且在近射程內，速射之火力，足以摧毀中小型戰車，緣戰車，容易破壞外所，爲其側面與其後部之汽油箱發動機及其戰車塔等，故敵戰車沿路線行駛時，則向其前部射擊，若迎正面行駛時，則向其戰車塔射擊，或向其側面射擊，如甫經過時，則向其後部射擊，蓋在使戰車之發動機發生故障，或使其油箱燃燒故也。每欲摧毀戰車，善者莫過於向戰車側面作交叉射擊。

近來德人在戰車上增加銅甲厚度，我方知其底蘊，果不能不注意我步兵隨戰車之防禦。敵戰車接近時，乘其不備，向戰車容易破壞處所瞄準射擊，或故意放過，再向其後部射擊。

查近來各部隊對於戰車防禦槍，多不注意，向戰車進攻較可能方向，路綫集中使用，而在各路線爲自衛計，往往濫用此不獨消耗太多，而對敵克服戰務亦較少，故此種措施，多由於官長與其幕僚關於偵察之組織不良，研究情況及地形性質不週，以及不知敵戰車前進較可能方向之路綫所致。

凡在敵戰車威脅前進較可能之路綫，必須構築堅強步砲兵陣地，至戰車前進可能較

少之路線，於可能範圍內，選擇天然障礙物，或敷設人工障礙物以阻遏其活動。

在我火力較薄弱之地段，敵戰車得乘虛進攻，有突破威脅之可能或在某路線需要加彈防禦，以防敵戰車之活動，按此種任務，自由我戰車預備隊負之。

步兵對敵戰車之戰鬥有充實之武器，固然重要，而智勇果敢精神，亦能致勝。例如日前在某村莊爭奪戰，敵戰車三輛已進入防禦陣地，我士兵馬路連克直奔前頭戰車並輔之履帶，扔擲手榴彈，戰車旋即停止，俟戰車兵於開槍口檢查機件時，再投以手榴彈，頃刻間人物俱毀。當其他戰車二輛，擬用機槍掃射，而該士兵已接近戰車成射擊死角，無能為實，在這個危急期間幸有其他援兵數人亦照上述方法，以手榴彈先破壞其履帶，再摧毀其戰車卒之火功告成。

由上以觀，步兵以充實之武器，加以智勇兼施，確能破壞敵戰車無疑也。

（譯自一九四二年五月二十日蘇聯紅星報刊）

論摩托化步兵之展開

博雅里諾夫上校著

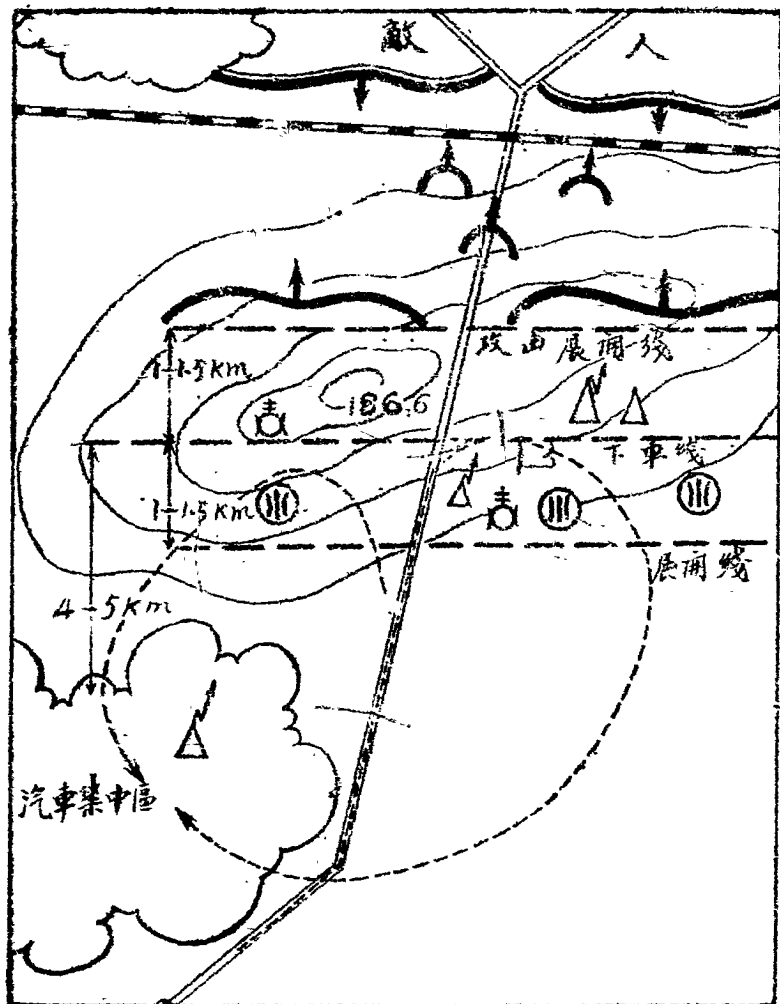
摩托化步兵，無論何時不得擅離其所乘之汽車。軍隊之行進，甚至展開，亦須乘車實施之。徒步作戰後，仍須換乘汽車，以便繼續猛烈追擊敵人。

然而摩托化步兵之乘車展開，雖有顯著之便利，惟摩托化步兵尚有若干部份，在陣地縱深內之某處欲下車徒步，或甚而完成徒步行進者。究竟問題何在呢？乃因汽車爲敵人地面部隊最大之目標，故不敢冒險乘車接近，直接到達其第一線地帶。有時可遭遇妨礙，使戰場上之汽車乘行發生困難。復有許多道路沿着溝渠之邊緣，而此種溝渠如未加準備，汽車便完全不能通過。即在各方面分散行駛之小部隊，亦須審慎當心，以防顛覆，現在吾人來敘述一具體實例，如指揮官能正確選定並準備摩托化步兵展開線時，上述之困難便容易克服。

摩托化步兵之展開，必須首先佔領有利之展開線。所謂有利之展開者，即在敵人陣地前之高地也，然此種高地之奪取，當由於敵人防禦嚴密，固未盡屬可能。如情況對我有利，當然有自高地擊破敵人之必要。但此種措施，未有可能，則須在其他之天然障礙（叢谷、幼樹林等等）掩護下展開之。

(一) 有利展開線之佔領。由前衛小部隊實施之。在其本隊先頭之摩托化步兵指揮官，一經接獲偵察報，應就地以無線電與前衛或先頭步兵聯絡，並授予佔領有利展開線之指示。應將此種展開線，發現地標定，固為情況所不許，通常則多依照地圖標示之。指揮官應乎地形之偵察，應即指示必須佔領，並於本隊到達前，必須絕對保持之地點，在此種地點佔領前，對於隨同前衛小部隊之工兵地形偵察，須加研究：(1) 在預定之展開線上，是否發現有地雷敷設區域；(2) 土質對於汽車之通過性能如何等項。自然，所有報告及命令之下達必須以無線電密碼傳遞之。

前衛及先頭尖兵被指定佔領有利之展開綫後，究應如何動作？應即開始與敵人接觸，竭力將敵人自高地或其他天然防禦擊退俾能在展開綫與敵人之間，造成所要一空隙。而此種一空隙，應使敵人不能發現後面之先頭尖兵。在展開綫留有之部隊，兵力雖然不大，但在火力上非常熾盛在其本隊到達前，担负保持該綫之任務。應特別指出者，摩托化步兵之前衛小部隊必須以大砲，迫擊砲及戰車加強之。此種火器，大多可使指定任務之達成容易。前衛小部隊一經佔領所要之地區，部隊指揮官應即規定摩托化小部隊下車之次序及戰鬥部署之隊形，標定汽車集中之區域。現在吾人即來研究詳細活動之要



摩托化步兵部隊之斥候進入鐵路之路盤（見要圖）後，即與敵人之雄厚兵力發生衝突。先頭尖兵此際在 200.0 高地之前斜面上，掌握制高。在鐵路以北構築防禦工事之敵軍並未發現高地反斜面上之斥候。此種情況容許摩托化步兵實施祕匿之展開。乘車之展開線，指定在道路之轉角。小部隊即由此向左右分開，前進至摩托化步兵之下車線，該線在距前者一公里至一公里半處，為使所有之小部隊，皆進入指定位置起見，由方位標定指示之，並於其行進之路線，設立有部隊運動之調整機構。汽車應即由下車線駛往其集中區域，而諸小部隊則徒步進至攻擊展開線。

諸小部隊須成縱隊形整齊下車。如有必要本隊亦須到達攻擊展開線，並於迫擊砲、機關槍、戰車防禦砲或戰車防禦槍火力掩護之下，採取戰鬥部署，所以如在第一輛汽車上，有上述之火器，則尤為適當，到達下車線以後，應即加強其先頭尖兵或前衛。砲兵一部，尤其是戰車防禦砲，宜隨其共同前進，在擊退敵戰車之逆襲時，担任預備隊。野戰砲兵，隨摩托化步兵小部隊展開之程度而加強之。此項任務之達成，須將砲兵於行軍前配屬營內，並與其共同採取戰鬥部署而分散之。砲兵觀測所，宜在營之前進小部隊線上配置之，但砲兵陣地須在展開線與下車線之間選定之。砲兵佔領陣地以後，宜立刻將自己之所在地，用無線電密碼通報部隊指揮官，觀測所及砲兵陣地之大概配備，皆須預先按地圖規定之，於必要之際，須變換為集中指揮砲兵時，亦應以線電通報

之。

吾人在要圖上，發現指揮所及騷測所之位置。指揮所在下車後後面配置之，因為先頭汽車，僅能到達此地。至騷測所之設立部隊指揮官於約有半數之小部隊進入攻擊展開線時實施之。騷測所配置之位置，由在先頭尖兵中之某一參謀官選定之。遵照部隊指揮官之命令，依地圖上之地形，指示小部隊宜在何地下車，如何部署戰鬥，至就現地檢查汽車集中區域之選定，是否順利，即預定配置汽車之樹林，樹木是否採代等項，亦由該參謀負之。

現吾人已發現，在此時機下，汽車集中區域選定於樹林內，該樹林距下車線僅四五公里。此乃完全充分之距離，可使敵人之砲兵射程不能到達。汽車上俟乘座之戰鬥人員下車後，宜立即駛往集中區域。切忌相互期待，戰場上方不致形成運輸汽車之集聚矣。

汽車展開之實施，常發生許多困難。在部隊主要方向之兩側，未能盡有鄉村路，然而荒草地，亦只有補給車方可運動之。自然，如預察當面之戰鬥時必須事先處置之。如沿道路兩側，有較深之水溝，則可構築二、三處之汽車渡口，以利諸小部隊乘往下車線矣。故在先頭汽車內，須有大圓鏡之準備戰鬥員亦須預悉此項渡口之構築。

摩托化步兵部隊之展開，須絕對以高射火器掩護之。對空防禦之砲兵，行軍時宜在

本隊先頭前進，方可使用以高射或担任對戰車之防禦，此種砲在汽車縱隊展開之前，須配備在展開線與下車線之間，以掩護接近之諸小部隊。

摩托化部隊之通信連絡，無論由下至上，或由上至下，主要者皆以無線線實施之。為達成此項目的，部隊指揮須有電台一座，參謀長須有電台兩座（一為高級司令官取連絡，一為各小部隊指揮官取連絡），各小部隊指揮官皆有電台一座。此外應加補充者，在汽車集中區域，技術部份之副指揮官，亦須有電台一座。此際彼可根據指揮官之急切要求，而將所要數量之汽車，派至指定之地點。運輸汽車可分散隱蔽在廣大之地域上。故技術部份之副指揮官，應有隨身之若干輛二輪車（機器腳踏車），以於必要之際，下達所奉之命令，並監督對命令之執行。

最後須加特別說明者，即展開之摩托化部隊側翼掩護，非常重要，因為敵人必首先企圖擾亂我之側翼故也。為預防其攻計，須在展開開始前，將機關槍、迫擊砲、砲兵及戰車防禦火器等，各以一部調至受脅之方面。此外，在側翼應即加強搜索及警戒。

吾人已將摩托化步兵在夏季條件下之展開技術，一一研究，此際無論道路或田野皆比較乾燥。自然，在嚴冬狀態下，冰雪載地，所需之方法不同，非吾人現在所敘述者，然而，無論在任何場合下，必須記着，摩托化步兵展開基本知識，在於迅速加入戰鬥，

保持其突擊力，預防敵人佔領戰術上之重要地境也。

（譯自一九四三年七月六日蘇聯紅星報）

步兵與戰車之聯繫

在步兵攻擊戰中，均有戰車積極參加，蓋我戰車火器之威力，機動及其通過之靈敏性，隨時隨地可以粉碎敵之兵力及其技術，然戰車發揮效力，不能離開地上各兵種而單獨行動，易言之，即戰車無步兵與砲兵之相互聯繫，作戰上無取勝之道也。

取勝之道，泰半由於步兵與戰車相互動作協調一致，如步兵對敵障礙物路口之打通，對敵人據點之制壓，反而言之，戰車對我步兵前進道路之開拓，對我步兵協助敵防禦縱深之克服是也。

步兵與戰車之相互聯繫其主要者，在步兵追隨戰車，不能脫離經常掩護戰車，協同動作，否則兩者脫離，失却聯繫，予敵人以可乘之機，則無疑的各個均有被擊敗之可能。

例如某次戰鬥，我戰車已突破敵防禦陣地，開始積極消滅火力據點，敵人於驚慌失措中紛紛向鄰近村逃避，以理論之，此次攻擊可以成功，不幸我步兵脫離戰車使戰軍隊單獨作戰，旋敵人集中火力向戰車隊反攻，卒之孤掌難鳴，我已告成功之局，不能不被迫而退却，又不能不作第二次之攻擊，始而突破其陣地也。

由上以觀，步兵宜於不間斷追隨戰車之後，抱無畏之精神，沉着應戰，蓋步兵與戰車聯繫上愈沉着，則勝利成分愈多，而損失愈少。

所謂步兵追隨戰車之後，并非步兵與裝甲車彼此密結行動，若彼此密結行動，則戰車或裝甲車，每顧及後面之步兵，反受牽制失却其主要使命，即失却機動靈敏性是也，故步兵與戰車之聯繫，同時宜於保持給予戰車之自由機動，例如戰車隊前進向敵目標實施攻擊，在我以殲滅火力制壓敵火力據點期間，步兵能以迅速行動調達，及時間而佔領敵陣地之謂也。

適當之協調一致動作，自非根據步兵與戰車兵各個官長，關於相互動作問題，完全協商一致不為功，第一步須偵察敵防禦之組織，及我部隊將來實施戰鬥行動之地形，第二步須研究在攻擊步驟中，遭遇何種困難，步兵與戰車如何加強密切連絡以及砲兵如何掩護確保步兵戰車等。

就戰鬥經驗而言，假使偵察欠完全或不確實時，則相互動作上，發生困難，往往戰車前進過程中，有遭遇難於通過之地段，勢不能不拆回原路線，如拆回原路線，勢不能不脫離我步兵。

故偵察確實後，必須擬訂步兵與戰車未來前進各地帶行動之詳細計劃書，其目的使我戰車在戰場上之活動，暢行無阻，而同時使我步兵適時到達，并強化我戰車所佔領之

地帶。

在計劃書中，必須詳實註明步兵協同戰車作戰之火器，與其方策，以及戰車在戰鬥各個步驟中，步兵各種動作之性質，總而言之，步兵與戰車之聯繫，無論何時何地，彼此決不能脫離也。

戰車前進時，宜注視自己的步兵，如發覺敵人之火力欲切斷我步兵與戰車之連絡之企圖時，則戰車隊應立即對敵火力據點加以突擊，俾開拓我步兵前進之道路，而步兵應運用火力，盡量消滅敵方防禦戰車之火器。

近來我裝甲車上乘坐之自動步槍兵，在戰車隊前面指示敵人之目標，及其防禦戰車之障礙物，結果粉碎敵人之支撐點，不只一次。

總之步兵與戰車之聯繫，在任何條件下不能彼此脫離，以防我戰車被敵威脅之可能也。

（譯自一九四二年四月五日蘇聯紅星報）

戰鬥前指揮官之地形偵察

哈持羅夫上校著

指揮官之地形偵察，爲作戰軍任部隊長者一項重要任務，蓋指揮官於偵察地形之際，可就兩軍會戰之現地，親示部下以作戰任務，而此種下達命令方式，自然較之筆記命令或依地圖所下之口達命令收效爲宏。

但躬親偵察地形，或於作戰地口頭指示決心，在艱險困窮之環境下，決非每一指揮官所能爲也，然於連營團師建制部隊中，一遇時機許可，宜盡量設法達成之。

嘗於頓河中部流域某一地區攻擊時，上尉連長畢琉果夫曾爲佔領有利高地之敵火所阻止，該連因與砲兵及迫擊砲協同動作之連絡失却，致將擊破敵人之計劃，未獲預期之戰果。因攻擊準備之要求，首爲有效之砲火之援，畢琉果夫上尉嗣後乃得與其所屬砲兵隊及迫擊砲連復行連絡。

該連之配備區域較其他地區受敵機關槍威脅性爲少，故連長得在諸自動步槍掩護之下，祕密前進。並選定可展望敵人全部陣地之良好地點。砲兵隊長塞包瓦夫中尉及迫擊砲連長游里尼克上尉，亦皆先後應召而至，彼等初則交換敵人火器配備位置之情報，繼而研究地形與敵情。

敵軍佔領之高地後有凹地直接通過，距高地稍遠地方有棉³之小樹林，並隱約間有

小高地數處。連長依零星射擊之火光及其地形之形狀，即確悉敵軍之配備態勢，在高地上發現敵之機關槍巢數處，即地上之步槍組及林緣附近之大砲及迫擊砲隊。

縝密之偵察地形並判斷其戰術上之價值，對於連長正確之決心，裨益至大，當即決定向高地、樹林、及諸小高地一舉而攻略之（如不將諸小高地佔領則不能保證高地之支持）。只有對於地形作縝密之偵察與詳確之研究，方克有至當之作戰手段，其理由即在
此也。

連長徵求砲長及迫擊砲長之意見，各自將其砲位配備態勢具申意見，並說明砲火及迫擊砲火之最利目標，而此種射擊計劃之判決，即為畢琉果夫上尉完全採納。射擊計劃本常見之於意見具申，今則成爲口達命令矣。

畢琉果夫上尉所行之地形偵察，其情況固要求動作迅速，此外，因連之活動範圍狹小可自某一觀測所自由觀測之。如爲師之攻擊地帶或團之防禦區域，則地形之偵察當不能相提並論也。

順河中部流域的地形大部開闊，可由某一地點向方面展望十餘公里之遙。而研究地形之指揮官，爲決定師或團之作戰計劃起見，雖可由一地觀察其部隊之全部區域，但此項展望僅爲一般之地貌及地物，對於影響步兵部隊移動部署之地形細部，及步兵火器陣地之選定者，皆未盡精確。故於所偵察之地帶，有採取巡察或自若干位置逐步偵察之必

要也。

至停留之次數及偵察人員運動之路線，當視指揮官之時間是否餘裕為斷。如受時間限制，可將偵察人員區分為小組，而予每一小組以規定任務，目的達成後，各小組應速往指揮官指定之集合地點集合。比如為經濟時間計，團長可率領某某一營之幹部，就其配備區域內實施偵察，便可代替其逐一巡察各營之煩，而其他各營之營長，此際應自行偵察，俟至規定時間，即速將其偵察結果呈報團長。

指揮官於着手偵察地形之前，對其實施之計劃，須詳加考慮，而此項計劃，多受時間之限制，如能將其按圖記載，並將運動路線及停留地點皆一一標示，尤為至當，偵察人員之姓名，須登記于手冊或地圖上，停留之地名與急彼解決事項，亦須摘要記載之。

N 近衛兵團配備于車站附近，對敵情尙未十分明瞭，按敵戰車及步兵預備隊之隊形嚴整觀之顯然在準備反攻，以企圖將其陷于不利情況之部隊境遇減輕此際對我團之要求為陣地佔領並轉移攻勢。

團長對於防禦區域及攻擊最大公算之方向，已瞭若指掌。當即決定同營長實施偵察，其主要任務在確定攻擊計劃。並先於圖上研究地形，標示迂迴之路線。

研究地形時，對於有戰車顯慮之方向，須特別注意偵察。並決定其戰車防禦之戰鬥

部署，而予砲兵及戰車防禦以適切任務，至堪以配備火器之地點，尤在詳細研究之列。

然後營長即率領各連長偵察地形。如此以全體幹部偵察之法，完成其當前同一之任務，並對此任務之遂行計劃作精確之研究，是皆爲戰鬥經過中收穫之成果也。

戰鬥前指揮官對地形偵察，不惟供高級指揮官能對當前地形之諸兵活動範圍，而且可供部對上級決必，有澈底同一之認識，尤於戰鬥準備之際，無論情況如何變化，而有統一戰術觀念之各小部隊指揮官乃得應付裕如，奏臨機制勝之效也。

（譯自一九四三年一月一五日蘇聯紅星報）

起伏地之戰鬥

池爾雷霍著

我步兵兩隊，機關槍一連，五〇公厘迫擊砲兩排，奉到命令，強行渡河佔領對岸，并阻止敵人主力到達。

對岸約三百公尺距離，有山峽隘路，經過隘路有高原地，環繞該山有村莊，佔領高原地，在控制河流，佔領該村莊，在易於防守。

隊長奉到命令，應根據山隘地形，假使佔領之後，以選擇何地構築陣地，并擬定將來作戰計劃方案。

當夜我軍渡河，黎明殲滅德守衛部隊，佔領對岸，并利用天然地形構築防禦陣地，以大部份兵力，部署於山隘之左面。

按上述情況，部署兵力，未扼要隘，未將高原地與村莊連絡之道路切斷，及未能保障敵反攻時側翼之火力，俟我部隊構築火力陣地，甫及完竣，敵砲兵連由高地實施第一次之反攻，予以相當之損失。

查此次損失之主要原因，在我部隊對於構築戰壕不良所致，隊長知過去錯誤，立即另新構成火力陣地，以防敵反攻時側翼之射擊，并將兵力部署沿各山隘，其縱深達一公里之遙，據偵察報告，前進山隘路線，發現有地雷區。

我工兵未及排除地雷，敵人分兩路實施第二次之反攻，第一路以步兵營由高地攻擊，第二路以大批自動步槍手乘坐戰車四輛攻擊，此時我沿山隘守軍幾頻於危殆，幸砲兵分隊隊長皮意雷根集中火力轟炸戰車，雖未完全毀壞，而自動步槍手傷亡極多，旋即退却。

自此戰門以後，我方亦有相當損失，另派一營兵力補充，并從新整理陣地，敵人知我有防，亦停止反攻。

按兩次擊退敵人反攻，不能不歸功於砲兵分隊各砲手，偵察之得力，與射擊之適時迅速準確。

集戰鬥之經驗，給予下列之結論，形之性質，爲戰鬥採取決心之要素，因山隘天然之形勢，具有戰術上之意義，步兵隊隊長善於利用天然之形勢，構築陣地，便於防守。

當渡河對岸時，步兵雖在敵砲火與迫擊砲火威力之下，協同工兵仍堅定意志，不僅適時構築適當火力陣地，且完成需要工兵之作業，如構築戰壕與散兵壕，以及排除敵敷設之地雷等是也。

（譯自一九四二年六月十日蘇聯紅星報）

森林地帶之攻擊戰

在森林沼澤地帶之戰鬥，其特徵之點，在排連營於必要時，得展開單獨作戰，換言之，在稠密森林，湖沼淤泥地帶，步兵隊以全能精神而善於運用也。

按戰鬥原則，無論任何戰鬥，無偵察則寸步難進，尤其在森林地帶宜實施行不間斷之偵察。必須確定敵火力據點之位置，及其戰鬥程序之配置。我N近衛部隊對敵森林地帶之戰鬥，往往以寡勝衆，以少克多，此無他，即近衛隊隊長，關於偵察上之組織，沿途之村莊甚至接近敵障地之村莊，皆有我秘密之情報網故也。

在列爾格勒前線之各部隊，每夜另派偵察逆襲小隊，偵察敵防禦地之情況，當發現機關槍砲及迫擊砲等在地上隱蔽，我偵察小隊爬行至相當地點，與之接觸，並可以判斷敵火力據點及其設備等。

按戰鬥經驗，步兵排排長，關於偵察之組織，至爲重要，必須確定敵防禦陣地前線，前面由二〇〇——三〇〇公尺深度之火制地點，連長必須確定敵防禦陣地前線，前面由二〇〇——三〇〇公尺深度之火制地點，連長必須確定由六〇〇——七〇〇公尺深度之火制地點，營長至一〇〇〇公尺之火制地點。

緣敵方力量，及其技術上之裝配，我官長本難探悉確定，然官長對於未來之戰鬥不

能不根據偵察之材料，擬具作戰之計劃。各級官長應繪圖一一註明，在預定戰場各區域內之敵火力點，以我某部隊及何種作戰方式而消滅之。

在森林沼澤地帶，戰鬥之行動，本極困難。有時中型砲或重型追擊砲轉運不可能，故砲攜帶或轉運之火器，僅以輕便者爲宜。如自動步槍輕型與中型追擊砲及四五公厘口徑砲等。其最監緊要者，所有追擊砲與砲等，應當川保持步兵之戰鬥程序，則勝利之把握較多，而流血之慘劇較少。再各兵種之各級官長之相互連絡，亦屬重要，在森林地帶之戰鬥，尤以步砲兵相互之聯絡爲尤甚。

若砲兵及追擊砲兵官長，與步兵官長，無相互之連絡，則戰鬥前途異常危險！例如我N部隊砲兵連與追擊砲兵連，協同步兵作戰時，僅與步兵營營長通信，而不與該營之各步兵連連長連絡之故，以致侵入敵防禦地帶之步兵與砲兵脫離，一經德人反攻，各連相繼退却。由上以觀，可見互相連絡組織，不健全，影響於戰鬥之前途甚大。

森林戰鬥步兵力戰之部署，於戰鬥前途，亦有關係。各官長應特別注意火力之適當配合及其進展，所謂班排連營應各有其火力配合是也。

就過去戰鬥之經驗而言，德人多在森林小道路附近構築火力據點，故官長之任務，在判斷敵火力根源，抵抗中心點，採用迂迴包圍方式以殲滅之，德人知被包圍之危險，往往濫用砲，追擊砲及自動步槍等火力，我近衛部隊以追擊砲兵營掩護，在敵熾盛火

力之下前進，終由我方以優越之火力壓倒敵人。

但敵方所佔領之稠密森林地帶，係高原地。且有湖澤淤泥之屏障，以天然優勢之地形，自難進入敵防禦線。

經我多次之偵察後，近衛部隊，協同迫擊砲兵營騎兵隊，繞至敵陣地左翼之火力據點，作直接瞄準射擊，迫擊砲兵按面積射擊遠射程砲兵向敵援軍通過交通路線射擊。

當砲兵與迫擊砲兵摧毀敵火力據點以後，我步兵兩連，利用自動步槍，手榴彈以及輕迫擊砲等，向敵陣地作進一步之包圍，以木筏偷渡，乘敵不備，作背面之奇襲，一鼓而佔領該森林地帶，此次戰果，均由我步兵與砲兵及迫擊砲兵之密切相互連絡，優越火器，運用步兵偷渡之奇襲，保證我近衛部隊勝利之成功。

查森林沼澤地帶之方向維持，尤其在夜間，至爲困難，有時步兵連或步兵營於行動期間，忽然迷途，爲行軍便利起見，宜組織先鋒領路（嚮導）排，爲大軍領導路線之用。經過去經驗，在森林地帶，宜注意各隊展開之彼此連絡，即在草原，所有士兵，應能以目力看見自己之官長，而官長以能指揮自己之部隊爲原則，否則森林地帶之展望度有限，一方面易於迷途，一方面易於失却連絡。

爲避免各項缺點起見，在排與連之間，必須具有連絡兵。普通以音嚮（角筒或哨音）連絡，但角鳴與哨音之聲音，有時爲砲火轟擊或地電爆炸之聲音所阻礙，故不如直接

以連絡兵傳遞之爲善也。

在森林地帶接近敵人實施攻擊時，營長指揮前進，同時宜注意追隨前方之部隊，並與之連絡，并保持與側面及後方各部隊之連絡。

森林戰鬥，因隱蔽關係，變化無常，爲預防敵人之突襲起見，營長或連長不能不預備隊之準備，即步兵隊與自動步槍隊，應隨時集合待機於必要時出擊。

當森林戰鬥敵人退却時，宜於積極追擊肅清，以防在森林隱蔽之地帶，各稠密場聽匿旋復集合，作側翼之反攻。例如上次某營追擊敵，稍覺遲滯，德方乘機復集合同樣，應將該營與地營之連絡切斷，幸我有預備隊之支援，立即恢復。

在追擊時，同時宜於注意在佔領敵防禦工事地帶，不僅挖掘戰壕，應立即構築射擊陣地，在各湖相連接之通路口或要隘，應敷設地雷，并廣佈防禦步兵用之障礙物等。總之，在森林沼澤之戰鬥，我蘇聯部隊習慣已久，平時宜多加訓練演習，以免貽誤而掘井也。

(譯自蘇聯紅星報五)

攻擊中之側防

蘇聯達瓦爾克著

在攻擊中戰鬥勝負之命運，大多數視乎，側防之如何而定。故每個戰鬥，自始至終，其側防為敵人所注目。用盡種種手段，企圖突破我側防，擾亂攻擊戰鬥之序列，切斷後方之支援。

關於我方在準備開始攻擊時際，惹起敵人之注目，已數見不鮮，例如在斯塔林格勒西南區域，德方用強有力戰車隊協同巨額步兵楔進，以壓迫我側防，因側防空虛，使敵人有機可乘，一經攻擊，我方不能不退却至原陣地。

此大退却原因至為顯明，大凡在攻擊前進時，官長往往徘徊歧途，當時究竟率領直屬部隊單獨前進，抑或等待友軍，再予前進。按彼時之缺斷，本屬不易，因突破敵防線，已接近敵人前線邊緣，究竟一直單獨前進或者逗留不進。如云單獨前進，未幾敵軍深入，如云逗留原地，予敵人以時間關係，得以集會，重整旗鼓，有堅強抵抗或反攻之可能。且其側防空虛，敵人更有從側面攻擊之威脅，危險更甚，所以彼時宜長之適當前進問題，須按當時戰鬥之情況審時度勢，同時宜於顧慮側防。

關於側防既如此重要，所以在攻擊中，未開始以前，即當注意此層。如步隊陣長並將對敵入釐晰主力攻擊，應預先酌量本個師之力量，將來如何掩護側防，及壓倒敵人之

側攻，因此不防授與側防各團團長，另配屬戰車隊與砲兵隊。

再師之攻擊地帶，尤其是注意側防，有被敵人側攻之道路必須研究，我支撐點何處爲敵人比較。難於展開戰鬥，何者易於展開戰鬥，亦宜預爲籌劃。至對於敵人防守方面，亦應詳爲偵察判斷其確實力量，即部署之地點，與其兵力，以及支援之一切情況等。

自然在攻擊中側防之主要條件，在對於側翼之積極偵察，藉以保證我側防之安全。按過去戰鬥經驗而言，一個師實施攻擊，掩護側防之兵力，至少以一營，并給予以相當充分對敵戰車側攻之器材，如戰車防禦砲防禦槍手榴彈以及燒夷瓶等。

爲打破敵人側攻之企圖起見，除上述武器之外，必須另配戰車，爲之掩護。通常使用機動較靈活之輕型戰車與自動步槍爲殲滅敵步兵之唯一優良武器。

其次側防之確保證，至少有常川兩個工兵隊，係專爲敷設地雷之用，如發現敵戰車時則官長立即在戰車前進之要隘，臨時敷設地雷，同時宜於通知友軍。

假定敵人對於側攻之兵力較雄厚時，則我方掩護側防一營之兵力，感覺不夠，自可酌量增至一團，當時兵力之支配與增減，以通信連執行指揮官傳達變更之職責。

攻擊時師之戰鬥序列，本個師前進，掩護側防團在後面，或在左右翼，一經敵人攻擊，俾便得以展開反攻。

此次在頓河我N步兵師實施攻擊時，特別注意左翼之掩護，所部署之兵力亦雄厚，然敵人以一營之步兵協同戰車與砲兵作第一次之側攻而無效。

俟我步兵師楔進敵人防禦縱深，敵人再以預備隊實施反攻，同時對於我側翼作第二次之反攻，因我方早有準備，又予以打擊。

旋步兵師繼續推進，敵人企圖切斷師與掩護側翼之連絡，然我方始終密切運繫，加以步砲兵之適時發揮火力，當即殲滅敵人一營，俘虜官佐兵士約一五〇人，此次戰鬥經八小時之久，而我N步兵師之主要實力，并未損失。

結果N步兵師，進入敵人後方，已與我友軍脫離約近八公里之遙，按右翼掩護之步兵，亦有一團兵力，雙方正在緊急戰鬥期間，敵方以新的力量，摩托化部隊，向我左右翼衝鋒猛烈攻擊，於是我N步兵師，臨時又不能不改攻為守，此時我後方部隊，協同砲兵極力掩護左右翼，予以還擊，尤其是右翼一團激烈戰鬥，卒將摩托化部隊擊退，而我N步兵師遂從新得以自由活動。

綜之正面主力受敵人正面或左右翼之反攻，按當時之情勢，不能不改攻為守時，原則上須嚴密掩護各方面，以等待友軍之支援，一齊併進，萬不可以單獨退却也。

再攻擊原則上，如彼此密切連繫，不怕與友之脫離，只怕左右翼（側防）之暴露，（空虛）故左右翼掩護堅強，在攻擊上所獲戰果必多。

（譯自一九四三年一月十日蘇聯紅星報稿）

步
兵

八五

突擊隊之夜襲

彭屠斯上尉著

我突擊隊實施夜襲德人所占領之村落，在三六次中，計擊斃法西斯帝官佐士兵約二〇七〇人，并獲戰利品甚多。

按屢次所得經驗，每次實施夜襲之成功，厥惟對於攻擊目標（村落）之晝夜注重偵察，此即先行偵察敵防禦上之弱點，乘虛而突擊之，此外在每次夜襲之前必擬訂戰鬥之詳細計劃書，按照既定方針邁進。

例如德人在某村落構築防禦戰線與步兵工事，及機關槍與迫擊砲火網陣地，并配直大數量之防禦戰車砲及野戰砲，按以上部署情形，該村落顯為敵人防禦上一個支撐點。

我突擊隊奉命突擊該支撐點，在準備突擊期間，自不能不注意於地形之詳細偵察，立即派遣偵察排，分別秘密施行工作。

我偵察兵於夜間偵察支撐點正面，有堅強防禦工事，乃由西北角繞入村落之後方，始知防禦工事毫無，僅有少數之步哨，幸未經步哨發覺，潛入村落巡察，及返回時，并將步哨俘虜一人訊問口供，所得德人防禦情報甚詳，如指揮部處址，通信駐在所以及自勤步槍部隊部署地點，無一不瞭如指掌，於是蘇米諾夫決意率我部隊由其後方突擊。

夜襲與巷戰，適用火力不同之點，在夜襲之時，無論敵人是否發覺，雖我方部隊密集接近敵人防禦地帶，準備攻擊時，不得單獨發射，蓋單獨發射，反而驚動敵人，予以準備之機會，失去突擊安全之意義。

夜襲唯一條件，攻擊動作開始，宜於同時施行，在施行時，須以約定口號與槍砲聲相呼應，此種措置，一方面可以恫嚇敵人，沮喪其意志，一方面可以易於彼此聯繫，目標集中火力，且口號呼應，戰士又可以辨別戰鬥地點及其情況，以免混亂，少受損失。

苟進入村落，實施巷戰，不能不預防敵人利用，房舍及其他建築物隱蔽之射擊，且德人往往以汽車燈照明，用機關槍掃射，爲搜索巷戰之敵人起見，須另以突擊隊用手榴彈撲滅之。

凡參戰夜襲之戰士，必須各個知道自己之任務，與排連各單位之團體任務，再對敵人防禦地帶火力據點之所在，以及將來集合地點，亦宜明瞭，因巷戰時，或在市外面或在建築物裏面，多數人之格鬥與夫少數人之掙扎，如不知集合地點，有時連續斷絕，失却聯繫，或戰後之集合，均感困難。

夜間戰鬥，敵我戰士，彼此極難辨別，所以不能不有口號之規定，除此以外，槍林彈雨聲，以及發識別，在夜間實施戰鬥，適人多以信號槍指揮作戰，我不知其詳，故不

其指揮企圖，使敵發生混亂困難，無所施其技倆，例如蘇聯某色信號槍，乘機擊退敵射擊，其色信號槍，系糾正偏差，我知其企圖，亦施放同樣各色信號槍，以擊退敵射擊，俟對方覺察，立即停止信號，然停止信號，聯絡上自感威脅，乘機活動，收穫極多。

又某次我突擊隊在夜襲時，被德人包圍，雖以熾盛火力反擊，始終不能解圍，我於是憶及敵人曾用信號槍指揮作戰，乃施放綠色信號槍，對方竟停止戰鬥，而自動退却。施知中計，再實施反攻，而我突擊隊已遠逸矣，故每個戰鬥，須注意敵人之動作，及其企圖，經判斷確定，足以破壞其企圖也。

（譯自一九四二年四月二十三日蘇聯紅星報）

威力搜索

萬西里葉夫 著

欲搜索敵人有價值之確實情報，有時非以威力手段不可，關於敵人戰陣序列之傷破，與其分合之特點，砲兵戰車以及其他各部隊集中之情況，與其行動之性質，防禦工事之輪廓，與敷設地雷之真象，綜上繁雜之各種情況，決非尋常搜索與偵察所能達到。非搜索隊有多次之威力搜索不為功。

搜索隊履行任何搜索任務，應抱定勇毅積極四字做去，決不能如刻板式之墨守成規，在搜索時之接觸，亦宜迅速機動為主，使敵人無抵抗之力量。

茲舉一例，日前在前線某地段，德人在某高地構築極堅固工事，除周圍敷設障礙外，對內構築式火網之構成，尤為嚴密，且該高地支撐點之外圍，又有步砲兵之佈防。

欲實施正面攻擊，幾不可能，側面攻擊，亦感困難，不獨攻擊上感困難，即威力搜索，欲獲得敵防禦縱深之確實情報，誠非易事，奉官長命令，以威力搜索探明敵防守高地的究竟為何部份部隊，以及防禦上之一切情形。

第一敵支撐點之組成，由數個高地，尤以第二個高地，所構築之工事，更為堅固。若欲隱下，足可以號召一切，且由第二高地掩護毗鄰之第一高地，所有熾盛側射火力之發射，敵指揮官決定第一步先佔領第二高地後，再以搜索隊集中全副力量，以搜索其主要目標。

某日我步兵協同戰車向支撐點之第二高地突擊，經長期間之戰鬥，始將敵大擊退至第一高地，當日我以激連之兵力，由砲兵與迫擊砲兵繼續掩護攻擊，乃遭遇敵人堅強抵抗，所受犧牲不少，指揮官彼時另選擇步兵九人，工兵一班，乘敵人砲火掩護稀疏之空隙，予以積極偵察。

積極偵察結果，始獲得確實情報，凡我砲兵轟擊時，則敵人僅賴一線塹壕，竄往高地內斜面隱蔽，俟我砲兵射擊甫畢時，則馬上恢復外斜面之原有位置，對我以反擊，指揮官自獲得此項確實情報後，採取有數手段，立派某連以砲兵與迫擊砲兵掩護，並集中火力向第一種地之塹壕線，予以三面包圍攻擊，對症發藥，切斷敵人之塹壕線，不久即一鼓而下。

威力搜索在任何戰鬥階段中應極端注意全部統深敵人之行動，及適時判斷戰鬥各階段中情況之演變，假定我實施第一次攻擊時，搜索隊應積極偵察敵人是否有無新動向，假定我楔入敵防禦陣地時，亦應積極偵察其防禦上之性質，陣翼掩護之情形，以察其薄弱點之所在等，蓋積極偵察，使敵人之一舉一動，判斷確實，瞭如指掌，使我攻擊上，始收對症之效也。

敵人之行軍，自然多在夜間，故夜間搜索隊之偵察，尤宜積極，而無疑也。但一般

官長有時認爲偵察隊人員，與普通戰士同，於任何戰鬥情況下，使之一律參加。按此種
配置，未免失當，蓋搜索隊負搜索偵察之任務，非至於萬不得已時，不得使之參加戰鬥
也。

（譯自一九四三年七月廿二日蘇聯紅星報）

使用輕迫擊砲之經驗

現役軍上尉卜堯伍夫著

輕迫擊砲，爲制壓敵人據點，及消滅部隊之武器，迫擊砲之熾盛火力，又能克服敵人之手提機關槍及自動步槍兵，對於迅速肅清敵人壘壕之功效亦巨，由上以觀，輕迫擊砲之功效既廣，唯一問題，是在使用如何耳。

適用迫擊砲之根本原則，不在分散而在集中，此所謂迫擊砲兵連是也，作戰時單獨利用迫擊砲分散一門或兩門，在指揮上徒增連長之困難，不獨我方無熾盛之火力，而反引起敵據點與戰壕反擊之反應，故在攻擊戰中，迫擊砲兵連必集中砲火力量以發揮之。

例如德人在某區域內構築戰壕與交通壕，在戰壕之後，又構築掩蔽部，及二、三火力據點，至其配合機關槍及手提機關槍火網之密布，尤爲嚴整，以阻止我迫擊砲兵連之前進。

彼時敵人大宗迫擊砲，另在其他地方，欲突破敵防禦線，打通我部隊前進之道路，必乘其迫擊砲移動未到達以前，我迫擊砲兵連，應以迅雷不及掩耳手段，非先消滅其機關槍陣地不可。

假使輕砲或重機關槍同時不能發揮火力上之效力，或開始射擊過早，反召敵人砲火

之還擊時，則不知適用優越密集迫擊砲火以壓倒之，此即以一種迫擊砲兵連之兵力向敵戰線壓迫是也。

在迫擊砲兵之前面森林邊陲地帶，有我步兵排部署其間，一俟攻擊符號發出，迫擊砲兵，一齊向敵防禦地帶之戰壕猛撲，同時掩護步兵之輕砲亦向敵掩護部作直接瞄準射擊，是時敵火力據點，不堪我方之壓迫，大部份，相繼消滅，於是我步兵賴以安全推進。

我步兵與敵人愈接近，而迫擊砲火力量愈應猛烈，步兵排甫經前進而迫擊砲兵之一部，亦隨之俱進，蓋在森林邊陲之步兵排，早已爲我迫擊砲兵完成火力陣地，俾迫擊砲兵向敵方移動，一俟到達新陣地仍繼續向敵方射擊，所遺以前迫擊砲陣地，由其他砲兵之一部填防，於是步兵排更迫擊砲連之彼此轉換陣地循序推進，向敵方戰壕繼續壓迫。爲顧及步兵排之危險起見，尤其是在攻擊開始時期，迫擊砲兵應與步兵排，先後相呼應，步兵排之部署，雖各有不同須視地形如何而定，然無論如何，以便於觀測爲先決之條件。

在我攻擊中，敵人反攻無疑，所以連長之使用迫擊砲火必須估計預防敵方第二梯隊即生力軍之反攻，例如玉次在攻擊戰中，發覺敵人在峽谷，集合大批生力軍，實施嚴厲，我迫擊砲兵，向敵防禦陣地射擊，又不能不轉向峽谷方面還擊，彼時雖有我重機關砲

及手榴機關槍之援助，迫擊砲兵連，雖擊破敵人戰壕，甚至短兵相接，手榴彈橫飛，占領所有之塹壕與交通壕等，卒以迫擊砲兵，對於德方生力軍之疏忽，致大功告成局面，旋即演成悲劇，前功盡棄。

就第一次攻擊失敗經驗，我方實施第二次之攻擊，占領其防禦地帶第一線之戰鬥壕及交通壕等，查德人自第一線退却，至第二線時，除以手榴機關槍及自動步槍連擊外，并以迫擊砲集中向我亂射。

但我方仍採用上述戰術，一俟步兵與自動步槍兵占領敵戰壕，略即整理，我轉迫擊砲兵連，立即填防，由新陣地向目標攻擊。

頃刻間各地以及戰壕壕內所敷設之地雷，均陸續爆破敵人不堪迫擊砲火之壓迫，乃立即總退却。

如欲企圖封鎖敵掩蔽部時，則另派遣迫擊砲兵隊，專向敵掩蔽部砲眼，或槍眼等射擊，以搗毀之同時并向敵與後方聯絡之交通壕以摧毀之。

為防敵迫擊砲兵連之反攻起見，在各要隘，連長應將直轄兵力部署扼守，使之不能易接近我陣地，如採取攻勢時，最善莫過於使用近射程（指距離敵陣地而言）發揮有效之擊迫擊砲作直接瞄準射擊也。

施

兵

砲兵陣地之構築

使落託堯夫少尉著車二

過法經驗，假使構築優良步砲兵陣地，可以由敵戰車與空軍之攻擊，尤以構築四五公厘與七六公厘口徑戰車防禦砲優良，砲兵陣地，加以在陣地前面敷設地雷障礙物，確可以制止敵戰車之前進。

大戰未開始以前，蘇聯對於砲兵陣地之構築，以及聯帶相關之各問題，如射擊掩護之計算，地形之選擇，構築迅速之訓練，砲位之偽裝，與之砲兵陣地前面地雷區之敷設等，非常注意。

通常每尊砲之陣地，須構築三四其各個距離位置，均毗連近在咫尺，此種陣地構築之計算，假定由某一陣地方能向敵戰車射擊時，則迅速將砲轉移於附近其他之陣地，準備戰鬥，除此之外，尚構築偽陣地，亦以砲射擊，欺騙敵人使之不辨真偽。

砲兵掩壕之構築，須注意隱蔽，茲以能周圍射擊者為佳，在掩壕之兩旁，尚構築兩個小壕，為儲藏彈藥之用，此種小壕深度約一公尺半，上面覆以木頭，在木頭層之上，加以土層，厚度約五公分，藉以保護砲手及器材，以免破片與炸彈波及之危險。

刺下戰爭猛烈，敵人積極適用戰車，加以空襲期間，輸送彈藥匪易，所以在構築陣

地，（約二三公尺距離）除兩個小壕之外，另構築一個，專為儲藏備份彈藥，以備戰時
 時間較久，不時之需

在陣地較遠地方，構築騎兵掩蔽部，寬二公尺，長三四公尺，覆蓋上面木頭與土層約
 高三〇—四〇公分，但其空隙流通空氣一層須多注意。不然，馬在掩蔽部，立臥不
 安。

德人春季攻勢，使用巨量戰車，為消滅敵戰車起見，不能不在前線構築優良隱蔽砲
 兵陣地，因接近敵人陣線，通常在各陣地，大多數配置四五公厘口徑砲。

倘砲兵陣地構築不良，於戰時所獲戰果，自然較少，再在砲兵陣地前面，於必要時
 ，得敷設地雷區，就過去戰鬥經驗，地雷區為防禦戰車有效之一種障礙物也。

日前魏堯福肯率領某砲兵營，被德人以飛機三十八架，戰車四十輛攻擊，當空襲期
 間，所有砲兵均隱匿於掩壕之內，得以安全無恙，一俟敵戰車迫近我敷設之地雷區附近
 ，魏堯福肯乃指揮所部，當摧毀八輛，餘皆退却。

我砲兵敷設地雷之訓練，皆有相當之經驗，但敵戰車前進方向，不能永遠判斷準確
 ，所以每砲兵營或砲兵連，有工兵小隊之設置，（由五—八人）其目的在發現敵戰車前
 進方向，若無地雷時，則臨時派遣該工兵小隊履行此種任務，例如上次砲兵連連長爾良
 普爾羅茲率工兵小隊，在緊急期間，敷設防禦戰車地雷，一二分鐘內破壞敵戰車二

輛。

總之構築優良砲兵陣地，再在前面敷設地雷區，對敵戰車之戰鬥，并不感特別威脅也。

（譯自一九四二年六月十六日蘇聯紅星報）

以全部砲兵火力支援步兵論

斯達諾夫少校著

步兵在攻擊間之果敢前進及防禦時之頑強抵抗，均須藉地上戰鬥，以決最終之局。故每一步兵連或步兵營在戰場上之活動，首須仰賴砲兵及迫擊砲為之支援。砲兵與迫擊砲之集中射擊，奇襲射擊，命中射擊，與夫靈活之射擊指揮，皆為獲得戰果之有效手段。制壓敵人，消滅其抵抗重點，而於步兵連或營在攻擊間突破防禦地帶縱深時，以砲兵及迫擊砲火掃清，我軍之道路等項，皆為砲兵攻擊之要領也。

砲兵的攻擊準備射擊，為引導戰車及步兵攻擊之主要手段。攻擊開始前，其任務在破壞敵之觀測與指揮，及其防禦火網或障礙物，以開設我步兵攻擊之道路。尤須在砲兵射擊終了，即行步兵攻擊開始，不容稍有停頓。因之砲兵射擊之轉移目標，須於步兵到達攻擊準備位置後行之。步兵攻擊時之不斷砲火支援，於砲兵向敵後方轉移射擊，迫擊砲向敵陣地前緣射擊時，更須逐漸增強，直至最終許可而後止。

砲兵支援攻擊時，迫擊砲應即向敵後方或側翼轉移射擊，以掩護我攻擊敵陣地前緣的戰車與步兵之戰鬥部署。並須使用單砲向新發現及再興之敵人工器，廣為尋求直接瞄準之射擊。舉凡對於攻擊有妨礙者，砲兵及迫擊砲應即立刻以大量砲火殲滅之。

陣內戰擴張戰果之際，尤須要求砲兵的支援射擊特殊圓滑，而圍之戰車防禦砲，及

步兵戰鬥部署內師屬砲兵之單砲，如能靈活使用，則獲效至鉅。砲兵火器由中等口徑者之火砲至迫擊砲與戰車防禦槍，在步兵連或營的戰鬥部署內皆須配備特別充足。步兵指揮官對於此項火器，須本其個人意見，應乎情況上之需要而使用之。若對其過度集中或任意濫用，則空莫大焉。

當於某區域爲爭奪一重要居民地而戰鬥時，部隊指揮官曾決定編成迫擊砲大隊，以援助部隊作戰。但結果其步兵小部隊在巷戰中作最激烈之自兵戰，劍奪諸近戰之有效兵器。而迫擊砲隊則大部時間消耗於其編隊之處置上，亦未能予各連以確實之支援。

由此，問題便很顯然，當加入步兵戰鬥部署時，決不可將其火器中止使用，或擾亂其步兵指揮官之射擊據點，首須使其運用適宜。砲兵於戰鬥各時期中，務盡量發揚火砲之射擊速度，以其火力之威力掩護步兵戰鬥。側翼間隙地及接合部皆須配置火器，使每尊大砲車道擊砲皆能發揮其固有之性能。發揚砲火威力！是攻擊戰鬥時之自然要求。

攻擊步兵營或連，對迫擊砲及砲兵之迫切要求，是不斷之砲火支援，故砲兵之指揮官，須刻刻注視步兵之前進，俾能適時予以砲火之掩護。

彈道與車輪之行動靈活，側翼與間隙射擊之實施，凡此間須適切運用，以期用最少數量之砲彈，於至短時間內，解決戰鬥任務，而予我步兵對於精神上，體力上被壓倒之

敵，有進入搏鬥之可能。

戰鬥間之情況瞬息萬變。設砲兵技術須時作充分之準備，以應付任何意外，誠有必要。當步兵一部突入敵陣地內時，砲兵與迫擊砲須以射彈包圍，並消滅敵之預備隊，使其不能作側翼之逆襲。然此際步兵連或營，如被迫停止於敵陣地密集火網之前時，我佔領隱蔽陣地之砲兵隊，應即速向該區域轉移射擊，或由危害最小之方面躍進。隨伴砲須立刻推出暴露陣地，向敵抵抗目標實施，直接瞄準之殲滅射擊。

上述任務之達成，全在於將所有之火器，為明確之組織與夫靈活之指揮，益之以情況判斷確實，能以迅速果敢採取適切有效之手段也。蓋以不為與遲疑皆可陷軍隊於危亡。如射擊開始遲滯，形成休止狀態，而於千鈞一髮之際降低射擊密度，使步兵滯留不能前進，則連必遭重大損害無疑。

砲兵之連續偵察，其價值尤鉅，特別以步兵節節前進時為然。故須盡各種手段，以確保適時獲得關於敵情及我軍戰鬥之確實情狀。諸如側方與遊動觀測所網，步砲指揮官之協同搜索，步兵前哨線之觀測，向戰鬥地境勇往前進之砲兵觀測所等，凡此均足保證步兵以適時所要之援助也。

對於步兵營或連的不斷並有效之支援，厥唯訓練有素，戰備縝密，顧慮周詳，而使用有效方法射擊者能之。如狀況許可，對複雜之射擊方法——依測定之偏差行跳彈射

擊等，須時作運用。如預期之結局與暴露陣地之出口關係，有難免之冒險性時，縱重榴彈砲亦不應放棄直接瞄準之射擊。

火砲與迫擊砲，須以全般威力予攻擊之部兵掃清道路，並逐次引導其攻擊之目標，援助步兵固守已佔領之地區。此項任務我砲兵由小口徑砲至遠射程砲或輕重迫擊砲皆應切實擔任，在每一戰鬥間，吾人皆有解決此項任務之一切能可。我步兵連或營藉砲兵之援助，應即通過敵火之破片，沿着敵人廢墟勇往跟縱前進，以達澈底殲滅敵人之目的。

(譯自一九四三年一月八日聯紅星報T)

戰車戰鬥中之砲兵

近來希特勒在各戰場用大批戰車聯隊，其力量雄厚，我部隊應堅強抵抗，消滅敵戰車之基本利器，即砲兵是也，消滅戰車，有特種砲固佳，然於必要時，即大口徑砲以及所有一般砲之威力均無不可也。

哈科夫外圍，我部隊於三日之內，共擊毀戰車在二百五十具以上，克爾成斯克半島，近數日來焚毀裝甲車數量亦夥，由此可見戰車戰中之砲兵，確有相當價值。

爲制壓敵戰車，必須於防禦戰車之組織，加以注意，大批砲或單獨防禦戰車砲前進之方向，以及掩護砲兵之步兵之將來行動，均有縱長配置，如維持長時間，在二二綫所配置之砲距離過遠，不能永遠敵對戰車，照戰鬥序列，在前面砲火之射擊，須掩護後面之砲火。

防禦戰車砲之配置，於地形上之研究，頗有關係，如注意敵戰車，將來便於通過之路線，即爲危險方向，此即爲我砲兵部署之防禦主要點，自不妨加強砲火力力量，使前進之敵戰車，加以迎擊，除此之外，砲兵隊長，尙宜注意砲火據點之構築，及游動砲兵預備隊之組織。

戰車戰中較危險者，即爲大批戰車馳騁急駛，因指揮者係一人，顧此失彼，不如與

單獨戰車塵鬥者容易，故防禦戰車砲火據點，可以制壓急湧前來之大批戰車，而游動砲兵預備隊，最後足以消滅已進入我防禦地帶之戰車。

優秀之砲兵，不獨在戰鬥過程中，可以消滅敵戰車，而敵戰車在集合行動時，我遠程重砲，亦能分散其行動，及威脅敵戰車根據地，如接近根據地時，則無論大口徑砲中口徑小口徑砲，均加以照準射擊之，質言之，此時盡我方防禦戰車之所有利器，及所有力量以消滅之。

當敵戰車向步兵猛撲時，其距離近在咫尺，有效射擊，有過於直接照準射擊，在我暴露地陣之所有砲兵，均當齊備，只待射擊，彼時砲兵隊長，與瞄準砲手，應善於利用敵戰車之弱點，即向戰車鋼板較薄處所，或其觀測空隙地方射擊。

在戰車戰中，一方面顧慮決鬥時砲火之劇烈，一方面注意戰鬥時彈藥之節省，例如敵戰車受相當之打擊後，繼以砲兵與迫擊砲兵與我塵鬥，經過不久時間，又施以再次戰車之攻擊，所以第一次予敵戰車以打擊後，威脅期間已過，立即搜索敵協同戰車動作之砲火據點，予以消滅之。

防禦戰車之組織，內包含按地形工事與陣地之構築，以及偽裝之作業，每個防戰車之障礙物，必須部署相當砲兵，以資施護。

地上戰爭之得失，往往繫於戰車戰，每防禦戰車據點之任務，在擊退敵戰車之進

德軍特異雜談
德人近用大批戰車聯隊，我砲兵習慣已久，只要善於運用，何足懼哉。

（譯自一九四二年三月十七日蘇聯紅星報）

德國之新式自動砲

工兵中校安得列夫著

納碎軍隊於去年秋季，在蘇德戰線上開始使用最新式自動砲，名曰：「菲爾笛奈特」。在特種車台上有七十公噸重之裝置，有非常堅固與嚴密之裝甲護板。砲塔裝甲之厚度，前壁一二百公厘，球狀裝置之護板一百一十公厘，側壁九十五公厘，後壁八十五公厘，砲車體前頭之裝甲一百七十公厘，邊緣裝甲一百六十公厘，底部四十公厘，裝備由八、八公分口徑之火砲所組成，該砲即安置在不旋轉之砲塔上。另有「MP-42」式機關槍一挺，同乘員用潛望鏡觀測，（砲長，駕駛兵及火砲瞄準手皆隨身攜帶潛望鏡）砲車上並無展望孔之設備，對外連絡有無線電受話器及放送機，對內有無線電播音器，共有六個同乘員：即砲長上尉（戰車兵或砲兵）大砲瞄準手，駕駛機械士，無線電員，兩名裝彈兵，發動機部約在車身之中央，該部並列安置汽油發動機兩座，發動時這兩發動機彼此無關，由發電機的電動子，運動發動之。發動機為空氣之散熱。發動機發出之電流，供應電氣發動機，使導輪（前輪）旋轉。

該砲最新奇處值得注意研究者，厥為其有電氣傳導裝置之設備。每一導輪皆有動力結合體，而自動旋轉。

砲之行程指數如下，在公路上行駛之最大速度，每小時二十公里，中等速度不超過

十公里，行程之儲備一百公里；可通過三十角度之斜面，及○、七公尺之淺溝。

現在我們來分析此種砲之編制及戰鬥之使用，此種砲之編製，通常編入重驅逐戰車防窺隊內，該隊由三箇砲兵連，一個隊本部，軍馬補充連，及掃雷隊所組成。每砲兵連有三排砲兵，每排有四門「菲爾笛奈特」式自動砲，此外在指揮排內尚有自動砲兩門。全連共有自動砲十二尊，隊本部有自動砲兩門，「P-1」式戰車一輛，三輪機踏車四輛，故驅逐戰車防禦砲隊內，共有自動砲四十四門，「P-1」式戰車一輛。

重驅逐戰車防禦隊，專突破防禦線之需，以對付戰車及砲兵，當攻擊時，該隊分兩個梯隊前進，在第一梯隊中有砲兵一二兩連，成線式前進，各砲取一百公尺之間隔，第三連在第二梯隊中前進，射擊時須作至短時間之停駛，同時有半數之自動砲發射，而因此造成對戰鬥地區之急襲轟擊。標尺射程一、三、四〇〇公尺，有效射程一、二〇〇公尺至一、一五〇〇公尺。

德國最新式自動砲「菲爾笛奈特」之寶貴構造品質，基於戰鬥之經驗，可作以下之歸納，該砲雖然威力強大，但尚有許多缺陷，這些缺陷，就是既有戰車防禦火器最易傷害之處所。砲車之重量過大，動力裝置之威力欠缺，致使車之行駛遲慢，其障礙越障能力亦小，且發動機常燃燒過熱，履帶亦常有脫離之虞，故在溝渠或路側之拋錨，乃為戰場上駕駛時最常有之現象，據「菲爾笛奈特」自動砲隊中機務員的報告，在每連

九門自動砲中，常由於機關械不良而脫離隊列者，有四門之多。

依其彈道之學理，火砲亦有許多缺點——該砲僅能停止直射，因行走時射擊則毫無命中效果。此外能視線之不良，展望之有限，（同乘員僅能向前展視），皆足使戰車驅逐者，有容易接近『菲爾笛奈特』自動砲之可能。在砲塔之後壁上，有經常開放之槍口，以爲射擊，時拋置彈皮之說，如顧慮此種構造之特殊性，戰車驅逐者，可藉助戰車防禦彈，手榴彈，或燃燒液瓶，打擊同乘員或破壞自動砲，戰車驅逐者格洛莫夫及奈矯諾夫二同志，卽以此種方法，於一日間曾擊毀『菲爾笛奈特』自動砲車三輛。

當選擇戰車防禦之火器時，宜顧慮德國新式自動砲之弱點俾能確實擊退之。作戰經驗證明，和此種砲車戰鬥最有效之方法，如下：用各種穿甲燃燒彈，向自動砲球狀裝置及在砲車中央之油箱實施砲兵集中射擊，以各種大砲向自動砲輪機部份（履帶導輪，基準輪及支撐滑輪）大砲及展視儀器射擊。

戰車驅逐者，利用，『菲爾笛奈特』之有限展望，及其自動火力之弱點，（無線電員，在前面僅有機關槍一挺，）應自側方及後方向其攻擊，向發動機部，砲塔上頂，球狀裝置及砲塔後艙口，投擲手榴彈及燃燒液瓶，並以戰車防禦彈及移動地雷，爆炸自動車之底部及輪機部份。

根據最近戰鬥經驗之證明，此種新式自動砲，亦與「老虎」式戰車相同，可被我黨將自己兵器之射擊。威力與靈活之機動及軍事欺騙相配合之戰鬥員所確實消滅也。

（譯自蘇聯紅星報）

攻擊戰中之砲兵指揮部

在攻擊戰中，砲火之威力，可以開拓步兵與戰車前進之道路，破壞敵人之工事，制壓敵之火器，消滅敵人之人馬，以摧毀敵人反攻之企圖。

關於砲兵攻擊戰之各問題，本極繁雜，為發揮砲火之威力起見，在戰鬥前，自不能不詳加研究。在戰鬥時，自不能不善為運用，如砲兵之適當分配與指揮，砲兵之有效機動，及其與他各兵種動作之協同等以上各種問題，與砲兵指揮部之組織上，攸息相關。砲兵指揮部之組織，負砲兵在戰鬥上行之重大責任，蓋指揮部之參謀長，不僅為事務上之代行人，而為砲兵官長領導之代理人。

指揮部負重要職責，莫過於關於敵人情況之偵察，偵察材料應確實加以認識，否則驟敵大實力與防禦情況判斷或估計誤錯時，則砲兵實施攻擊之對策及其步驟，自無價值之可言。

譬如指揮所得情報，在某防禦地帶有砲兵陣地，及極多之機關槍巢，其防禦上自有相當之力量，俟突破該防禦地帶時，始知並無砲兵陣地及機關槍巢等是事前所得敵人情報材料不確實而消耗我方彈藥得不償失，故對於偵察敵人情況材料，必須縝密研究，因判斷敵人實力程度如何，而為我將來實施攻擊對策之根據，其勝負命運，完全繫此，誠

屬重要，所以僅憑砲兵指揮部本身單純所搜索之情況，感覺不夠時，不如搜索其他各兵種。（步兵戰車空軍）方面所得之敵人情況，以資對照參考。

砲兵指揮部，為指揮機關，其職責應當川熟悉直轄部隊之各種狀況。及其所處之困難情形與失考查各級砲兵官長如何履行命令蓋指揮部不僅命令下達於直轄各級砲兵官長認為完結，宜於命令下達以後，注意使砲兵之戰鬥任務能適時履行命令，而獲得戰果除此之外，指揮部關於砲兵在砲兵陣地區域之集合之準備監視所之設置，前進移動之程序，器材與彈藥消耗之分析等，須一一妥為準備，而為砲兵指揮官採取決心之根據。指揮官指揮砲兵作戰，不能永遠在指揮部坐鎮指揮，於必要時，應親身到達砲兵營或砲兵連，實施考查其所負之任務，是否履行。

各級砲兵指揮部，指揮砲兵作戰，與步兵戰車空軍通信，應密切連絡，並保證其火力向敵防禦目標以擊破之。

人民國防委員會主席史塔林，於一九四二年五月一日所頒佈之命令，有云：國軍營頭，我紅軍將士，應如何充實軍事學術，以克服敵人。其意義戰鬥責任，泰半關於薰陶指揮官長軍事學術之程度，泰半又關於提高指揮部幕僚運籌與戰術之知識。

砲兵之有效發揮，完全關乎前線部屬之排連營官長之技術程度，與其作戰經驗，故指揮官所負任務，在乎官佐士兵對於砲兵學術之研究，射擊之實習，與步兵之協同動作。

，以及偵察之健全組織等問題，無一不腳踏實地，以改進之。

再砲兵指揮部工作有條件，無論在戰鬥開始，或在戰鬥期間，時時與大軍司令部應密切聯絡，甚密切連絡，使大軍指揮官利用砲火威力，協同各兵種作戰，不然，大軍指揮官發生指揮上之困難，既不能協同動作，則決無取勝之道。

我蘇聯對于司令部幕僚以及砲兵幹部，大加擴充訓練，使之各有專長，庶幾乎一旦身臨疆場，學有所用，不負人民國防委員會主席史塔林之期許也。

（譯自一九四二年五月廿三日蘇聯紅星報）

砲兵掩護攻擊中之戰車

柯羅米伊作夫中校著

現代戰車之兵器，在戰鬥上，具有相當之威力，然非有地上之火器掩護不可，即砲兵是也，應現代戰爭之要求，敵人雖有防禦戰車，并非我戰車上之兵器單獨作戰，不足以開拓前進之道路，然假使敵人有充分時間，構成戰車防禦堅強火網，則非有砲兵之協同，不足以克服敵人也。

以戰車攻擊敵人堅固防禦陣線，唯一支援火力爲砲兵與空軍，故砲兵確保戰車在敵全防禦縱深之行動，應有絕對超越之火力，此刻即利用遠程砲，於任何戰鬥情況下，以鐵鎖的連繫，始終達成掩護戰車戰鬥序列之任務是也。

對於遠程砲適用之意見，謂長程射擊，命中率不準確，自然掩護戰車機動所發揮之效力有限，按此種言論，如非遠程砲射程以內者，其力量自必輕微，然在射程以內，加以戰車上砲火之協同，所謂加倍之熾盛火網，以摧毀敵人之戰車與砲火，惜乎有少數之戰車兵，有時失去協同之機會。

戰車進入敵人防禦縱深，其戰鬥序列，距離於砲兵有數公里之遙時，而戰車兵時常以砲火向廣泛多量之附目標濫擊，以致所掩護之砲兵，循戰車兵之要求，亦向各目標發散射擊，結果所獲，多得不償失，所以遠程砲適用，并非掩護戰機動所發揮之力量有限

，重要在掩護上運用之是否得當而已，倘用得其當，砲兵以集中火力，向敵防禦地帶之中心與密集戰車轟擊，則所獲戰果必宏，吾人歷多次之經驗，我遠程砲在八——一五〇公

里不移轉陣地，而發揮掩護戰車機動之極大效力，可以證明者也。

砲兵距離敵防禦邊線愈遠，而真掩護戰車之範圍愈廣，可以拘戰車隊要求，使我砲兵易於集中火力，向主要目標轟擊，通常戰車各部隊在敵防禦深處展開戰鬥時，對於轟擊砲有權指揮作戰者，最低級官長為戰車旅長，或戰車營長。

假使在敵防禦縱深度，發覺新的抵抗中心時，則戰車各部隊長官不得輕易下戰車，冒險進攻，必須以戰車再予以新的攻擊，所以砲兵應隨時刻準備負責掩護之責任。彼時不獨專為掩護戰車砲兵，即由各掩蔽陣地之砲兵連，均當協同一致予敵人一打擊也。

當砲兵轟擊敵人抵抗中心時，我戰車宜於注意我砲兵射擊，不得輕忽在射擊界內若斷，以免危險，指揮作戰之戰車旅長，對於砲兵應授予簡明確實之任務，指示被攻擊之注目標，則利用地形上與時間上之協同一致，收獲之戰果自必豐碩無疑矣。

砲兵掩護戰車之觀測，於作戰聯繫上非常重要，所以砲兵觀測所通常位置於戰車之戰鬥序列之前進，其觀測職責，總宜特別注重於戰車之行動，處於主動地位，至戰車在戰場上，戰鬥情況千變萬化，故當時戰鬥情況，戰車或前或後或左或右展開，或者轉移方向，故戰車觀測所無從立刻判斷或建議砲兵之攻擊，故戰車之手動觀測所之重要性，

必千變所以陸軍兵觀測所設置以外，比較迅速確實知道戰車機動之動態者厥為隨伴戰車官長之砲兵聯絡參謀，專為協同指揮砲兵作戰是也。

砲兵掩護戰車攻擊，必須具備下列之條件，凡遠程砲於射程內之主要目標，或在戰鬥上有決定性之戰鬥時，則不妨為集中熾盛砲火之力量，以消滅或擊破之，至對於戰場上之野戰工事與臨時築成或附目標應絕對濫用之。

我蘇聯戰車部隊，除砲兵掩護之外，尚有隨伴砲兵，即追隨戰車之後，有裝甲自動砲，四圍均有掩護，使砲管暴露於外，其發揚作戰之威力亦大，對敵重戰車作戰多適用之。

裝甲自動砲，通常配屬於戰車部隊與砲兵部隊之間，因有堅固掩護，與砲火威力，使其掩護戰車之力量有進無退，是在攻擊戰中，於任何階段，不能不有該隨伴砲兵之組織也。

至到達敵人防禦前線邊緣，究竟是否應用裝甲自動砲之一個問題，自然須視戰鬥條件如何而定，假使戰車攻擊在該地段有相當數量射程砲時，則裝甲自動砲應保持其本身唯一之任務，在掩護戰車對敵全防禦深處予以攻擊也再到達敵人防禦前線，我砲兵向其全防禦縱深協同戰車總攻擊，按彼時砲兵專向敵目標予以直接瞄準射擊，但隨伴砲兵（裝甲自動砲）是否可於彼時，亦應向敵目標作直接瞄準射擊之一個問題，自然亦須視戰鬥

條件如何而定。假使步兵戰鬥序列中有多數量戰車防禦砲與其他各式砲時，則裝甲自動砲仍宜保持掩護之責任，不必向敵目標作直接瞄準射擊。

在戰車出發實施攻擊前，隨伴砲兵有時追隨戰車之後，有時部署於戰車之前與步兵并行，俟到達敵人防禦前線，最好在掩蔽地直接瞄準射擊，於必要時仍宜追隨戰車之後向間隔地帶射擊。

凡掩護戰車攻擊之砲兵基本原則，在確定砲位所掩護之地點，況到達敵人防禦前線，戰車部隊既將展開戰鬥，而砲兵與隨伴砲兵，自亦得分別展開，但展開時之間隔，非有砲火威力之保障不可。

攻擊時敵人防禦上火網之密集，頑強之抵抗，一波未平，一波復起，并且隨時可以遭新的力量，有反攻之可能，所以戰車之機動，與集中火力，向敵主力壓迫摧毀，愈速愈佳，欲遂行此種任務，自非有相當數量裝甲自動砲不為功。

在防禦深度砲兵掩護戰車戰鬥，忌諱一味廣泛濫射，所以砲兵應受戰車部隊官長指揮，於必要時以密集火力向主目標轟擊，若遭遇新支撐點之抵抗，彼時戰車支撐火力，應選擇砲為之掩護，至裝甲自動砲，偏重積極制壓敵人，以確保我戰車之活動。

為防敵戰車反攻起見，凡有反攻可能之各路線，須集中裝甲砲兵，并在各戰車部隊中，應屬相當隨伴砲兵，（裝甲自動砲），一俟發現敵重戰車，則由掩蔽地帶射擊之，至對

敵中隊與輕戰車之戰鬥，則直接由我戰車部隊擔任之。

裝甲自動砲與戰車之協同動作，可以增強砲火之威力，確保戰車之機動，並有時可以殲滅敵集裝之太馬。綜之發揚宏効之多寡，是在戰車官長指揮之方法為如何耳。

指揮戰車與裝甲自動砲兵之連絡通信工具，為無線電及視聽信號，並常砲兵營長，多與戰車部隊官長，并肩前進，砲兵官長應受戰車部隊官長之指揮，以收指擊之効。

總之，以視之，砲兵連隊不獨能護戰車攻擊，一方面確能戰車之機動，一方面充實戰車之戰鬥力，並戰車與之兵隊，被掩護砲愈多，則發揚火力愈宏，其抵抗敵戰車之反攻愈有把握也。

(譯自一九四二年八月四日蘇聯紅星報)

觀測所

伊萬諾夫少校著

師長通常在指揮部直轄部隊，然爲考察戰場上之進展起見，按戰鬥序列，截至先頭部隊所部地點止，必須預爲設置主要監視所及二三預備監視所，俾師長於必要時，能親臨監視所，觀察戰地之實在情況，隨機應變以克服敵人。

一師兵力部署於廣闊戰線，且地形周圍多起伏地，因此之故，師長如僅在一個監視所監視觀測全戰線之戰況，及敵我軍之行動，勢不可拒，或監視所之設置，不能監視敵人進攻攻擊之路線方向時，則官長所指揮之價值何有，故戰線宜於設置二三監視所，俾指揮官隨時轉換監視所，以資指揮，倘圖臨時設置，不獨時間不容許，而差之毫釐，足以千里，貽誤戎機後悔無及。

在廣闊戰線作防禦戰，師長所指揮之監視所，須視地形之狀況如何，而預爲設置多寡。

例如某師在廣闊戰線防守，爲師長指揮，設置五個監視所，監視敵軍之行動，均能一目了然，是以師長立時可以判斷敵人主力攻擊之路線方向，一經查明，即親身轉換便於指揮之預爲設置之新監視所以指揮之。

在一個監視所，而敵戰形之關係，官長之視線，自然有限制，然爲監視觀測其戰線

線方向。其所設置之監視所，可以指派參謀長或其幕僚，執行其任務。適時報告指揮官，隨戰況之轉變，各團團長報告在各該防禦地段監視搜索較準確之敵人之情況，況與各營營長隨時有通信連絡何使指揮官關於全戰線之情況，完全了解，而為戰鬥步驟所採取決心之根據。

某日某師師長，接到其他監視所報告，內稱德國砲兵向我防禦線左翼實施猛烈攻擊，經過若干時間，又接到報告，德人將三個縱隊以三個村莊為攻擊目標，其中一個人數較多之步兵縱隊，有攻我防禦線左翼之模樣等語。

就報告材料判斷，敵人既有三個縱隊出動，或者由其配備縱隊，繼之以大軍來臨，威脅德三個縱隊出動，故張伸勢，擊東擊西，實際上對我左翼加以主力之攻擊，無論如何判斷是否確實，然我方對於敵人之任何企圖不能不預為準備，以資應戰，於是師長本身決定在監視人數較多某一個縱隊前進路線方向之監視所監視，其他之路線方向，由指揮官指派幕僚在其他監視所積極監視。

游擊師師長甫到達主要監視所，德砲兵以巨量燃燒彈，向防禦陣地猛烈轟擊，在重要一防禦線（村莊）之房屋，紛紛起火，滿地煙霧，以致最前線之營長，無法觀測，但團長與團長駐在之監視所，監視敵人之行動，仍甚清晰，所以師長與團長，能適時將敵人之動向，下達於該營長，以應付戰況。

不久期間，師長與團營長之電話通信斷絕，敵人已進入第一防禦線，此時師長在監視所之觀測亦不清晰，幸於轉瞬間，團長以無線電報告，內稱德人已進入第一防禦線，并占領村莊之民房若干所等語，團長與營長之連絡亦不中斷，因地形暴露，欲派騎兵前往營長處所而不可能，該營長本有通信信號，許久未發亦不知何故。

經過數十分鐘後，營部發出信號，始知全營戰士，仍在防禦線拚命掙扎，并接到團長無線電報告，德生力軍仍在壕溝中，師長知該營之危急，於是立派自動步槍連，往該營協助，並同時并派遣砲兵以切斷對方增援之前進。

俟我自動步槍連到達最前線時，我其他之步兵團同時亦到達協同該連夾擊，完全將敵領村莊之敵人部隊殲滅，少數部份，亦受該營之壓迫，不能不立即退却。

其他路線方向之兩個縱隊，實施攻擊，亦毫無進展，假定敵人轉變主力攻擊時，則師長自不能專在一個監視所指揮，或者亦轉換早已設置之另一監視所，總之敵人主力攻擊在何方向，指揮官自不能不向該方向指揮着眼，以求戰鬥之及早勝利也。

由上以觀，此次所獲戰果之原因，在按地形性質之狀況，預為設置數個監視所，此即由營長團長師長三個監視所同時可以觀測，在戰鬥過去當中，由一個監視所發生故障，不能觀測，由其他監視所，仍可觀測，此監視所之多為設置，法至善也。

規定各團團長，隨時可以報告情況，為省減指揮部幕僚之人數，及其值日夜之工作

起見，究竟設置如許多之監視所是否有無此種之必要。

自有如許多設置之必要，其意義有二。

(一)在廣闊戰線，加以地形多起伏地，各國團長受地形性質之限制，自不能永遠均可以目測通視。

(二)接過去戰鬥經驗，師長必須考查與確實認識最初所得之一切報告。

綜之在師之部署地點監視所設置愈多，而愈有利益，按地形或按路線方向多設置監視所，可以監視觀測敵我之行動，隨機應變，指揮自如監視所細或觀測所網，決非障礙物，而實為指揮之工具耳。

各級官長所指揮之指揮部，原則上應設備齊全，并注意其偽裝，除此之外，應時常變換其駐在地點。

戰鬥之得失戰士之生命，完全繫於大軍指揮官之一身，何等重大，所以萬不能使指揮官，對於敵我軍之行動有一分鐘之盲從，斷絕監視觀測，以上所述，然不能認為每個戰鬥，必須固定如此，須視各個當時之情況與地形性質之狀況為何如耳。

(譯自一九四二年六月十三日蘇聯紅星報)

地面部隊之高射炮兵掩護

勒佛林台夫少校著

軍隊防空事項，與在每一作戰計劃及戰鬥實施中佔重要地位，蓋以戰場上，集中地內及行進間之軍隊，為敵空軍企圖集中襲擊之主要目標。與敵空軍戰鬥最重要之火器，首推高射砲兵，此固盡人所周知者，本文中即在評論高射砲兵使用之要領。

無論統帥部之企圖如何，最重要者，須使軍隊及技術獲得祕匿之集中，高射砲兵良好有組織之射擊指揮，恰可援助在此時期軍隊活動祕匿之保持，蓋因為高射火器之射擊，可以防止敵人之空中偵察，但此項任務究應如何達成呢？現在吾人即着手研究此項問題。

無論在何戰區上之防空機關，皆宜預先商定集中區域，且於縱隊到達空襲前，須以多層砲火網成該地之防空網。對於高射砲陣地，預先精察其掩護，將若干高射砲隊配備在目標附近，指定担任與敵偵察機戰鬥任務。如向敵機發射時該砲宜不斷變換陣地，使敵人對其方位發生誤差。因此高射砲兵之配備完全不宜暴露我部隊之集中，並使敵自空中發現困難，掩蔽我軍不受集中之襲擊也。

所以如因為畏懼暴露本身，放棄高射砲之射擊，乃是部隊司令官最嚴重之錯誤。如以此則敵人偵察機，可自由在致轟炸機，以完成其戰鬥任務，縱高射砲於敵機空襲後出現

亦於事無補矣。

軍隊及其供應之汽車縱隊行進間，在渡口、上坡、隘路等中，最易遭遇空襲之襲擊，此種地區宜首先使用高射砲掩護之。該處有時因各種關係造成車輛之充塞，處此情況下，裝載各種輜重之汽車縱隊，最易傷害。故後方工作人員，所規定之天規模驗等，須申請對於路線最危險之地區加以掩護，或以高射砲隨隊縱隊前進。

高射砲兵活動最重要之點，是掩護在攻擊準備位置上之軍隊。吾人可以肯定，敵人在該地區之上空，必有大量之空軍，故攻擊之成敗，大多視乎對空掩護之良否。轉移。在以往戰鬥中，於遂行此項任務時，高射砲兵之射擊地帶，常移至我軍之前進陣地，以完全解脫空中之束縛。當敵空軍尚在其陸軍佔領區域之上空時，亦可藉藉方法與其戰鬥，同時並防止我前進陣地之轟炸機。如於陣地前緣配置高射機關槍，與敵人突擊隊或俯衝式飛機戰鬥，收效亦宏。

欲保持高射砲兵之部署及其所掩護軍隊之隱蔽，在攻擊之前，以將砲兵進入陣地為宜。然此種處置，則要求有充分之運輸工具及預備陣地與已偵察之路線等。否則，砲兵可依預定之計劃，願虛軍隊集中之速度，臨時採取戰鬥部署。直至敵機太規模襲擊之前，對於砲兵陣地，皆須將精密偽裝之。至與敵人空中偵察之戰鬥，亦可指定由臨時陣地射擊之小部隊任之。但敵人如意圖選定另一航線，迂迴高射砲火地帶，則可游擊小部

隊應出現於其航程上，藉其奇襲射擊，以消滅敵機。

雖機隊所傳之結論如下：欲掩護軍隊之主要部署，不論看海陸軍有砲兵之奇襲，由此可達成高射砲兵之集中射擊與集中指揮。此種處置，不僅僅攻擊敵機之時期，而且在此時之戰鬥經過中，亦非常重要。突破敵之陣地以後，攻擊之果決，各機隊亦將同意而隨着敵人即將其空軍使用在我有較大戰果之攻擊地區上。至適時判斷地面之情況，暴露空中有如何種變化，隨時採取變更部署之決心，則只有躬身觀察地面部隊之活動，並在地面擁有一切高射砲兵之高射砲兵部隊指揮官能之。

茲舉一戰鬥實例如下：森列金同志在某一地區所指揮之高射砲兵，攻擊時曾與空軍司令部取得密切聯絡，對於空中之情況，特別注意研究。在戰鬥經過中，採取以下之方針：夜間高射砲兵開始變更部署並對已前進之部隊加強掩護。此種方針，由自其他地區自敵下火器之一部及預備隊之協助順利實施。至翌日早晨，高射砲兵之變更部署遂告完成。在爾後之戰鬥經過中，乃證明我戰鬥部署之如何適當矣。蓋敵人已準備以嚴重之襲擊，對我前進小部隊之序列，首先實施縱長配置之空軍襲擊。此際我夜間所舉合於該地高射砲兵為一個戰鬥羣之一切高射砲兵，皆加入作戰。

敵人預定之逆襲航空準備，全部崩潰，飛機既嚴重損壞，乃亂投炸彈而逃。但當其襲擊部隊，已準備對敵人戰車作有威力之迎擊。當敵人戰車前進時，即遭遇我協調而有組織

擊之射擊。大規模之逆襲既經擊退，則攻擊仍繼續實施。

高射砲兵指揮官，須躬身自觀戰鬥，縱使一切射擊命令已清楚，亦須察其應如何實施。射擊。蓋以戰事之如何推移，決不能完全有先見之明故也。茲舉例如下：敵人之飛機羣，首先完成對目標之襲擊，此種目標即在瓦爾拉莫夫同志指揮下的高射砲兵所防擊之。由於某一砲兵隊指揮官射擊開始過早，此際敵機發現高射砲陣地後，立刻分散，飛機羣並自各方面進入目標，因高射砲兵集中射擊之奇襲已失，致與敵大小機羣之戰鬥發生困難。

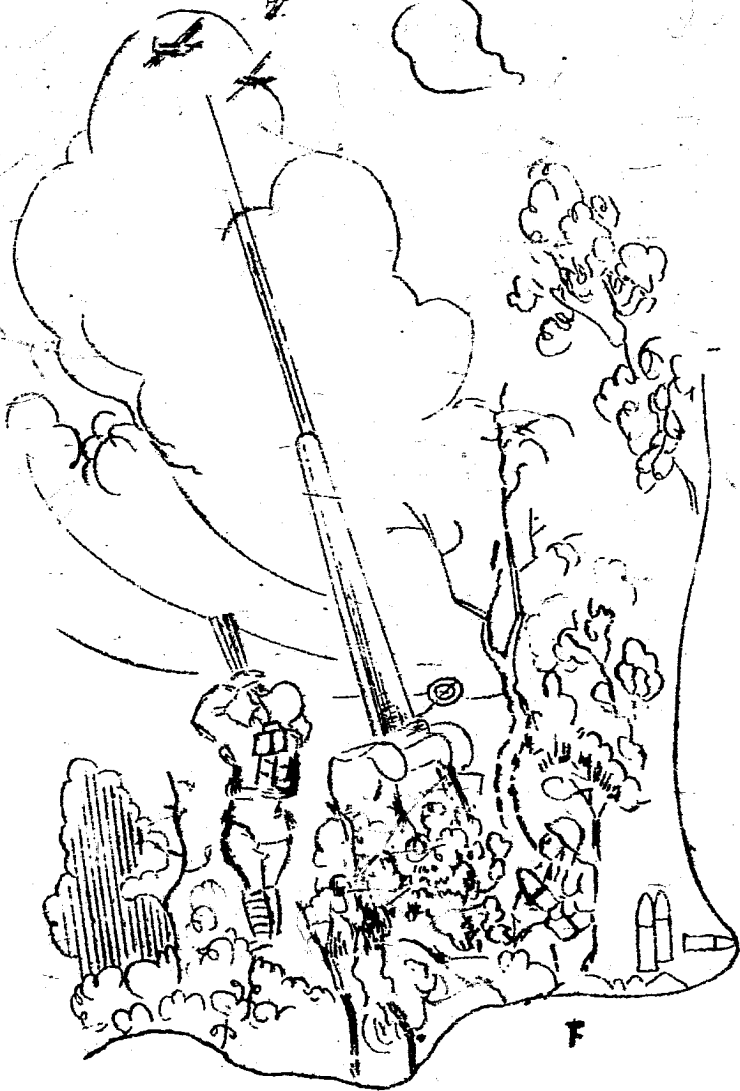
此一實例，恰指出高射砲兵使用之個別錯誤。有若干指揮官力求依各處小規模之原則，掩護其全部地帶勿受空襲，致意射火器，直至諸小部隊相互協同而後射擊聯絡時，方分散之。此外，指揮官對於分散於廣大區域上火器之射擊，無法指揮，在所防禦的目標上空之射擊空襲，並擊退敵機空襲之效力，亦有不足之處。結果並非掩護目標，乃是掩耳盜鈴，欺騙自身。

有時授予高射砲兵隊，以不適當之任務，如某一砲兵指揮官布列特尼克向各營直接委託其部隊指揮官以下之任務：（一）藉其高射砲自身兵力由居住地擊破敵營，（二）佔領該村落並保持之。因敵人之守備隊有砲兵，戰軍及大量之自動槍兵，使我高射砲兵，則僅有小口徑砲數門，致任務未能完成，且砲兵蒙受重大損失。自然，情況之形成，

有時要求所有火器對付地面之敵人。例如，在我主力到達前，藉以保持已佔領之地區是也。縱敵人未實施空中襲擊，高射砲兵亦不例外。然決不宜將所有預期任務，皆委諸裝備欠缺，甚至無步兵掩護之單一高射砲兵任之。

最後尚有一問題，殊有研究之必要，有時高射砲兵已固定之戰鬥部署，常註定其為完全無效之命運。因為此際射擊地帶內，可無任何目標。即敵人之飛行員，常盡量迂迴這一區域，而向無防空設備之目標襲擊。欲達成順利與敵機戰鬥之任務，高射砲兵應遵照所有秘密移動之手段，實施機動。易言之，對於敵機宜採取搜尋及待伏，而並非守株待兔，期其自陷火網矣。

吾人在本文中之評論，並未涉及高射砲兵與驅逐機協同之事項，這一論題，宜分別研究之。（原文載一九四三年六月九日蘇聯紅星報T）



F

高射砲連之機動運用

布洛克佛埃夫少校著

在廣大戰區地域上，欲構成所有目標，一律藉高射砲火嚴密掩護之防空，誠爲事實所不許。故常有與其他防禦敵機襲擊者較弱之地區。然而經驗證明，如對於高射火器巧爲運用，於必要之際，亦可確保該地區上可靠之防空。

不久以前，在我軍後方某一據點區域內，敵人發現未有高射砲兵防空之地區，遂即向此地區出動其大批之轟炸機。誠然，此間並無重要之軍事目標，然而敵機之襲擊，亦甚爲無目標。敵人冀圖麻痺我前方與後方連絡之公路交通。恰可說明敵機前日在該地區，蒙受我高射砲兵射擊之重創，現在復欲企圖攻擊我無防空設備之目標矣。

敵機連日來不斷向道路及鄰近之居住地，俯衝投彈。第三日敵人之機羣前來，發現道路之汽車縱列，轟炸機當即迎頭攻擊，然此次敵機之技術未逞，乃遭遇我高射砲兵之協力射擊。經過數秒鐘後，先頭領隊之敵機，即發火而鎗羽矣。其餘之轟炸機立即分散，企圖逃出爆炸，方開始投彈而逸。此次高射砲兵連之射擊，爲卑斯古上尉所指揮。卑斯古上尉對於敵機出現前，爲部隊指揮官顧慮前兩日之事件，特派遣其前來着。

最近在各戰區，皆廣泛運用，高射砲連之機動。即將小口徑砲由此位置，遂將砲口位置，高射砲兵各處皆予敵轟炸機以有組織之抵抗。現在吾人着手研究，此種活

砲擊機目標之原則

機動的雷射砲連戰鬥任務之效力如何，皆視乎對敵機目標之目標及砲擊條件之定之。就原則言，砲連之砲擊，應以敵機之砲擊，如在砲連砲擊之範圍內，敵機利用山脈，陰天砲擊法，沿山脈，而流，而入，全圖砲擊，敵機之小目標，上之砲擊，目標之對敵機，炸機，行預之之砲擊，適宜之遺高射火器，在防險，當可收獲圓滿之效果。

德機在斯米一地區上，藉高地等之掩護，曾發砲擊，砲連定之目標。當我雷射砲連砲擊，關槍連移至高地頂時，則情況發生根本變化矣。德機受重創後，勢必變更航線飛行，但把斯架少校所指彈之機關槍連，復與敵人以最痛苦之打擊。敵人之轟炸機，曾對同一目標，砲擊。巴斯果同志之高射機關槍連，曾於夜間進入該地。高射砲兵於至砲擊時，內佔領，並構築陣地，砲連迎接敵入。早晨有敵機一隊，飛過爾其武，架前來偵察，在空中盤旋，即隱匿雲層內，並未引起高射砲之射擊。經過三十分鐘，一隊德機，在空襲，一試敵機，又來偵察，復經過十分鐘，即有防空監視哨兵通報，敵轟炸機十三架前來。

當敵機向目標俯衝時，我高射砲連出敵意表，立即實施集中射擊。結果在士架擊中，有五架被我擊落，由此實例而知，保持忍耐，沉着，不過早暴露自身，且對射擊開始之時間計算正確，對於高射砲之戰鬥員，是如何重要也。

高射砲兵之迅速機動，不僅用於個別目標之防空，而且爲達成欺騙敵人任務時，亦可適用之。在達勒金上尉高射砲連之陣地上空有「佛克儒爾夫」敵機一架出現，高射砲兵當即向其開始射擊，該偵察機旋即逸去，我高射砲兵洞悉敵機已發現砲兵陣地，轉瞬必實施轟炸。達勒金上尉命令所屬砲手，立刻將高射砲變換至新位置。

經過一個半小時，空中有八架「容克斯」式機出現，向砲兵連之舊陣地突進，正陷於我適時變更之高射砲，密集火網之內。因爲我戰鬥員能發揮適度之軍事欺騙，故能將「容克斯」式機兩架擊落。

高射砲連在我戰區之機動，常受天然條件之限制。在山岳及森林之中，往往不易搜尋多少較便利之預備陣地。處此條件中，高射砲手宜藉他種方法機動，以補地形之拘束。

洛莫牛克上尉指揮之砲兵連，一段史話最饒興趣，其陣地即在黃花繁茂之草原上。一日中午，空中發現敵人之偵察機一架，高射砲手當即向其攻擊。預期必來轟炸。當即由戰區之「紅色草原」上，變換至新位置，然此山岳地帶並無陣地之可能。此際指揮官決定以勞種方法活動之。即令戰鬥員，伐採高地附近之樹木、灌木及檜木等，將其一一堆積在草原上。經過二小時後，以前在地形上之敵機，已顯露其驚恐之狀，遂即轉瞬

完全消失矣。

要全擊破此區域之上空，復發現敵人之偵察機。先以高空飛行，作長時間之盤旋，以偵察漸在砲兵連上空降低，顯然，在搜索「紅色平原」。高射砲手持機動作急，俟其俯窺砲兵連，一式偵察機，降低至一二〇〇公尺時，即開始射擊。高射砲手以一連發火二發射擊，已發火之飛機，乃即向下崩落矣。

（原文載一九四三年五月十六日蘇聯紅星報）

野戰砲兵之對空射擊

勒廖諾夫少校著

我野砲兵，使用七六公厘之各式野戰砲及一九三八年式之一二二公厘榴彈砲對空射擊，以保護我軍之戰鬥序列，勿受敵人轟炸機之攻擊，誠然後者之射擊速度日趨遲於野戰砲，但其射擊之威力，則有過之無不及。

欲射擊空中之目標，則砲身要求有較大之仰角。顯然，野戰砲兵並未具有此種性能。吾人現在構築特種砲兵陣地，以資賦與砲身以最大仰角。在通常之火砲壕坑內，砲身心至邊緣，須有一貫之深度，及適度傾斜之坑道，以安置砲架側板，深度之量可與彈徑之距離相近，使能增加一〇至一五度之仰角。因此最大之垂直角度，可由四〇至五〇度，增加至五五至六〇度，於是對空射擊完全可能。

吾人何時使用單砲或雙砲對空射擊，則全視乎敵情及砲兵之任務為依歸。然有時為擊退敵機之集中攻擊，勢必使用整個砲連。自然此種砲連之諸砲，宜預作適當之準備。開掘壕坑，附近儲備必需之彈藥，檢查各砲手對於空中目標射擊之準備。

須知敵機可由最不預期之方向，突然出現。因此在各方向中（一至三公里之距離內）宜預先選擇標定方位測量距離，規定表尺，並根據所獲之資料，調製每門砲之對空射擊要圖。每門砲一般之標定方位，可使指揮官於擊退空襲時之射擊指揮容易，能以將所

海軍作戰 迅速集中於最要敵機威脅之方面。

當敵機出現時，最關重要者，為不失時機開始射擊。開始之時機，以敵機到達指定方位時，為宜。務使砲彈之炸裂防礙敵機之航線，破壞其戰鬥隊形，並迫使其於到達轟炸目標之前投降。因為射擊開始之時機特殊重要，故於任何時間，必須不斷對空監視，務宜預先將砲彈準備妥當，按設至每一射距適當之信管，以增加射擊之速度。箱內所裝之砲彈，依其所適用之方向類別之。

射擊之程序如下，如空中有敵機出現時，由砲兵連之指揮官發口令：「西方（或一方位）」。『南方』，即飛機來之方向，目標高六〇〇，排連射擊！』，砲長亦發口令：「標定第五方位，目標高六〇〇，射擊！』砲手使用瞄準器將瞄向目標，籍昇降機之作用，予以適度之仰角。此際之分度器宜置於三〇——〇〇度以上，但反光鏡須置於〇——〇〇度上。在目標之交又點中，將瞄準目標時，砲手即自動發射。

吾人曾以經驗法，計算各種表。指揮官斷定飛機之高度及速度後，即可藉助計算表迅速尋得表尺與信管之適當裝置，及該距離砲彈經過之平均時間。此種表可解算在戰鬥經過中，複雜之計算，不惟使射擊任務容易良多，且可提高射擊之速度。砲手對於射擊有良好之訓練，於砲位水平時，有依圓形迅速變換砲的配置，瞬間賦與仰角，迅速矯

此外，尚有指揮官，以擊落敵機之數量，判斷野戰砲兵對空射擊之效力。此種觀點根本錯誤。野戰砲兵之砲，並無特種高射裝置，故欲達到直接命中飛機，自然比較困難。由此決不應認為野戰砲兵之對空射擊完全無效。現在可列舉事實為證。最近在某野戰砲之戰鬥以來，敵人曾連續十五日企圖轟炸我軍之戰鬥序列，但每次皆受阻挫。我野戰砲曾造成對立之阻止射擊，使敵飛行員，不敢冒險突破火網，或飛近目標投彈。其攻機飛機，終至毫無成效，一籌莫展。

實驗證明，使用野戰砲與敵機戰鬥之成效卓著。然此種戰鬥，必須有完善之構成。事指後可。指揮官不應完全期待地面之火器，宜使用野戰砲兵之火器，擔任防空與保護自選戰鬥序列，則敵人空中襲擊成功之機會，必益加減少矣。

（原文載一九四三年七月四日蘇聯紅星報）

高射砲兵與戰車之戰鬥

柯魯池科少校著

高射砲係速射砲，能周圍射擊，確為戰車防禦之唯一火器，就過去戰鬥之經驗，給與以結論。

戰爭開始之頭半年，當敵戰車侵入我陣地，我高射砲兵為防衛之戰鬥為數極多，例如高射砲營營長庫金克駐札某重要據點，負防空指揮之責，一日德重型戰車一五輛，裝甲車三輛，腳踏車隊約五〇人，砲四尊，迫擊砲六尊，掩護步兵約三五人，衝入我陣地，我高射砲兵全營，經過八小時之奮鬥，敵損失戰車八輛，砲三尊，迫擊砲三尊，步隊死亡約一五〇人，而我方員兵與器材，損失極微，并從容移轉至其他防禦陣地，我高射砲兵營營長，沃司特格那作夫，在某村駐守，德步兵與戰車，企圖佔領車站及切斷公路，我高射砲兵營經過二日之苦戰，卒擊退敵人。

徵諸上列類似之戰鬥，高射砲兵隊，在戰場前線或後方，其戰鬥任務，在與敵戰車實施攻擊以前之空軍，暨已侵入我陣地之戰車，通常高射砲兵，執行戰鬥，約分兩時期。

第一個時期，在準備陣地，我砲兵與敵砲兵作戰，俟敵戰車實施攻擊，我砲兵火力，盡量阻止戰車接近我防禦地帶之前線，在此時高射砲兵擊退敵空軍之攻擊外，準備與

敵戰車作戰。

第二個時期，敵人之戰車已侵入我防禦地帶，敵空軍連續向我砲兵火力陣地之空軍，并非在戰場濫用，於任何情況下，參加戰鬥，必須俟敵戰車脫離自己火力陣地之空軍，并非在戰場濫用，於任何情況下，參加戰鬥，必須俟敵戰車脫離自己火力陣地

轉移而向我反攻部隊及前進之援軍襲擊，在此時高射砲兵，按當時戰鬥實際條件及其情況，營全部或一部份對敵戰車戰，加以直接瞄準射擊，尤以敵戰車在敷設之障礙物發生阻滯時，予以射擊之良機以壓倒之。

高射砲兵，對敵戰車之戰鬥，雖屢戰屢勝，然主要直接任務，首在擊退轟炸我部隊之空軍，并非在戰場濫用，於任何情況下，參加戰鬥，必須俟敵戰車脫離自己火力陣地

戰車，我步兵某部隊之戰車防禦火力量不夠時，始得參加戰鬥。

為擊毀戰車起見，高射砲兵在火力陣地，執行防禦之職責如下。

- 一、須研究防禦戰車地帶之性質，俾計算戰車之何等距離時，加以直接瞄準射擊。
- 二、須分配根據防禦地帶之地形，各個高射砲之射擊。
- 三、須設置防禦陣地之監視敵戰車哨。

凡執行戰鬥時，高射砲兵營，應在防禦火力陣地之前面不遠地段，構築散兵壕，俟敵戰車於到達必要之距離時，以手榴彈燒夷瓶及步槍（裝甲槍彈）擲射之。

譯自一九四二年六月十二日蘇聯紅星報

德國砲兵偽裝之方法

郭泰錫金申校著

德軍現在正竭盡手段，以反抗我破壞之活動。對於與斥候戰鬥之方法，在其教令中，有專條之規定。本文中吾人僅就研究德軍音響偽裝與火光偽裝之處置，蓋以此種處置足以妨礙各種火器，首先是砲兵之爆發也。

至音測之成績優劣，當以聽覺程度為轉移。敵德軍每於（昏夜、快晴、無風）聽覺增高條件下，其砲兵之活動，力求盡量減少。反之，如在（風吹向德軍方面，午間之垂直氣流，溫度特別降低等）不利我音測之條件下，則德軍之砲兵活動立即增大。

德軍於選擇砲兵陣地時，亦常立於地形起伏之觀點上，加以顧慮。例如，當從戰地上及急斜面後之砲兵陣地射擊時，其音響之聽覺，自然較由高地射擊為微弱。此外，河川、湖沼、草原及森林，亦可作妨礙射擊音響之特種障礙物。

德軍常廣泛使用游動砲或輪值砲，以確實偽裝其砲兵。招致我軍對其某地之攻擊，往往由音響誤會，使我砲兵向空地射擊。游動砲（排）於更換陣地時，皆以其有規律之砲火，輪番實施疾風式之急襲射擊。游動砲（排）通常在軍隊尚未佔領之位置而遷往。其企圖以便遠擊砲火，不危害戰鬥部署為原則。

舉凡可以發覺其火網者，德軍無不力求躲避之。有若干砲隊，因其專為於我軍攻擊

時，担任奇襲，射擊之任務，每於長時間內保持沉寂，以免暴露自身。單砲射擊，因易爲音測所察覺，故甚少應用。通常數個砲隊同時射擊，而且注意平均發射，勿容有所間斷，例如在列寧格勒戰線的基地區上，爲我音測之準確工作所證實者，德軍曾採取向三個目標之急襲射擊，並有數個砲隊參加作戰，但單砲發射音嚮，幾完全未有所聞，因已完全鎔成一總的音嚮故也。

採用射擊音嚮模仿器，對於偽裝射擊活動上，甚關重要。此種儀器通常配置於距所偽裝之砲隊左方或右方，抑或在其射向後二〇〇至三〇〇公尺處。有時爲欲完全模倣射擊起見，將其配置於距砲兵主陣地較近之處，同時點燃爆破藥，以影射砲兵之射擊。

重砲所謂「試射砲射擊」，亦本此原則偽裝之。德軍於使用數砲射擊時，則盡其隱匿砲兵陣地，使我之音測對其方位發生錯誤。試射砲照例配置於砲兵陣地一側，約二〇〇至三〇〇公尺之處。若將此砲向較遠處移動則益加不當，蓋以不惟射擊指揮發生困難，且乎我斥候根據各種不同之音嚮，以暴露其詭詐之可能也。而敵人即藉助此種火砲試驗實施諸多試射之處置，並且遂行擾亂射擊之任務與射擊重要之目標。

倘有多數砲隊參與襲擊時，則試射砲即成爲「領導砲」。「依德軍之計劃當試射砲之發射音嚮將爲我軍音測與光測機關所聞悉或發覺時。砲兵隊即開始火力之襲擊。試射砲通常向多數重要目標地區射擊，直至砲兵隊火力襲擊完結，始可停止。

德軍偽裝砲兵，使我先測發生錯誤之手段，多含有各種聯合性質。例如，游動砲常與由假裝砲兵陣地之模仿發射，同時實施射擊。使用火箭燃燒草堆或建築物，使我疲憊困難，在火場上無法發覺其大砲反迫擊砲射擊之光芒。使用無烟火藥及滅火劑，亦可偽裝滅光。

德軍對於空中之偵察，為求隱匿其砲兵陣地，觀測所及至觀測所之副線，又常實施重要工事作業，以偽裝真實目標，或構假目標，使我不辨真偽。每一砲兵連內，皆存所謂「偽裝技師」，即由其編制內各派兵兩三名，以遂行此項偽裝作業。

自然上述者，並非將德軍無論何時何地所採取之砲兵偽裝手段完全括在內，須知此外尚有更詳盡而為本文所未敘及者，在所難免。此種常識皆是減輕我砲兵斥候，偵察之勞，後者之任務，即在利用所有器材與方法，在審訊敵砲兵俘虜之前，以斷明敵人在該地區上，所採用偽裝各項火器之方法。

（譯自一九四三年六月十五日蘇聯紅星報）

蘇軍作戰經驗

正誤表

| 頁碼 | 行數 | 字數 | 正 | 誤 |
|----|----|------|------------|--------------|
| 一 | 一 | 三字下 | 的 | 空 |
| 全 | 二 | 五字下 | 興 | 與 |
| 四 | 一 | 二十字下 | 方 | 及 |
| 六 | 四 | 一字下 | 追 | 迫 |
| 全 | 十 | 九下 | 阻 | 停 |
| 全 | 十四 | 二十三下 | 足 | 見 |
| 七 | 九 | 二十三下 | 進 | 定 |
| 八 | 一 | 二十七下 | 予 | 子 |
| 全 | 四 | 三十三下 | 會 | 行 |
| 全 | 九 | 十下 | 以維持雲南與緬甸的交 | 以維持雲南與緬甸的淪陷交 |

正
誤
表

通

通

| | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|-----|-----|------|------|------|------|----|-----|-----|-----|-----|------|----|-----|
| 全 | 三七 | 全 | 三六 | 三五 | 全 | 全 | 三三 | 二九 | 二九 | 二八 | 全 | 二五 | 全 | 二 |
| 九 | 七 | 十 | 三 | 十四 | 十三 | 十 | 四 | 八 | 六 | 五 | 九 | 四 | 十二 | 六 |
| 十二下 | 二十下 | 十八下 | 二十四下 | 二十九下 | 二十二下 | 二十八下 | 四下 | 十七下 | 十九下 | 二十下 | 十一下 | 三十七下 | 五下 | 二十下 |

正 課 表

以探悉我方之企圖
 無從探知
 端作突破之用
 非常愚笨
 各部隊外
 最危害之要點
 主力連續
 必勝之券
 僥倖從險
 沉思熟慮
 四百門野砲
 最後的
 地震之震央
 使用現代靈活火器
 與逆襲
 奪獲

以探悉我方之企圖
 無從探知
 等作突破之用
 非常愚笨
 各隊部外
 最危害已要點
 主力連絡
 必勝之券
 僥倖從險
 沉思熟慮
 四百尊野砲
 俱後的
 地震之震中
 使用現付靈活火器
 與逆擊
 奪獲

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------|--------|-------|---------|----|------|------|-------|---------|------|-----|------|-----|----|----|-----|
| 八 | 陸 | 全 | 全 | 全 | 一七 | 六 | 六 | 全 | 全 | 三 | 二 | 〇 | 九 | 全 | 全 |
| 五 | 十 | 四 | 四 | 四 | 一 | 十 | 五 | 十 | 十 | 四 | 六 | 七 | 十二 | 十六 | 十二 |
| 四下 | 十八下 | 三十一下 | 十九下 | 七下 | 二十八下 | 二十七下 | 十二下 | 六下 | 五下 | 二十下 | 三十七下 | 十一下 | 九下 | 九下 | 三十下 |
| 彼時我方攻擊雖猛烈 | 佔領該支撐點 | 據俘虜供言 | 守備兵力有三團 | 同上 | 支撐點 | 代轉物 | 無形的減低 | 則由七十五萬噸 | 至五千噸 | 需要 | 奧 | 減 | 未 | 結果 | 雷州半 |
| 彼時我方擊雖猛烈 | 佔領該支撐點 | 據俘虜申言 | 衛戍兵力有三團 | 同上 | 支撐點 | 代轉物 | 無形的減低 | 則百七十五萬噸 | 至千噸 | 要需 | 奠 | 減 | 來 | 結束 | 電卅半 |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|------|----|-----|------|------|----|----|------|-----|------|----|----|------|
| 四七 | 四四 | 四四 | 四三 | 全 | 四二 | 四〇 | 三九 | 全 | 全 | 全 | 三八 | 三七 | 全 |
| 十 | 三 | 十四 | 十三 | 八 | 七 | 一 | 一 | 六 | 五 | 一 | 一 | 十三 | 十 |
| 十四下 | 二下二下 | 九下 | 十六下 | 三十五下 | 二十一下 | 十下 | 十下 | 三十四下 | 十四下 | 二十八下 | 九下 | 四下 | 二十三下 |

諸兵種
 大的網中
 德軍
 除其他作用外
 軍隊運輸
 但於到達彼處前
 斯達林格勒
 布金諾甫橋
 猛烈逆襲
 德軍遭受
 乃助成
 皆表現有力之抵抗
 一經爆發
 我自動槍部隊於夜暗
 從綠島
 派參謀長

諸種
 大的網中
 德帥
 保其他作用外
 軍隊之運輸
 但於到達彼處
 斯達林格勒
 布金諾甫橋
 始猛烈逆襲
 德軍戰受
 乃助成
 表現有皆
 一體爆發
 成自動槍火部隊於夜暗從綠
 島
 派司令官長

| | | | |
|----|----|------|-------|
| 五〇 | 四 | 六下 | 此即注重 |
| 五一 | 二 | 行末下 | 若干軍事 |
| 五二 | 三 | 僅反映到 | 屢見不鮮 |
| 五三 | 十三 | 六下 | 勇往直前 |
| 五四 | 二 | 三下 | 在陣地戰時 |
| 五五 | 五 | 三十二 | 至對該地區 |
| 五六 | 七 | 三十下 | 守備兵力 |
| 五七 | 一 | 二十三下 | 其子彈侵澈 |
| 六一 | 三 | 行末一上 | 破壞部份 |
| 全 | 五 | 一下 | 增加鋼甲 |
| 全 | 九 | 十下 | 進入 |
| 六二 | 五 | 十七下 | 無能爲力 |
| 六二 | 八 | 三下 | 之火功告成 |
| 全 | 十 | 九下 | 無線電 |
| 六七 | 三 | 二十下 | 急待解決 |
| 七四 | 九 | 二十四下 | |

証
誤
表

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|-------|------|-------|------|------|----|------|------|-----|------|
| 此即法重 | 若干列事 | 僅反映列 | 屢凡不鮮 | 勇往直前 | 在陣戰時 | 至對破地區 | 衛成兵力 | 其子彈候澈 | 破壞外所 | 增加銅甲 | 進入 | 無能爲實 | 火功告成 | 無線線 | 急彼解決 |
|------|------|------|------|------|------|-------|------|-------|------|------|----|------|------|-----|------|

五

| | | | |
|-----|----|------|-------|
| 九六 | 十四 | 三十四下 | 現敵戰車 |
| 九九 | 十五 | 二十四下 | 凡此皆須 |
| 一〇〇 | 二 | 尾一字 | 使其 |
| 一〇一 | 五 | 二十六下 | 能力 |
| 一〇二 | 四 | 二十五下 | 五十輛 |
| 一〇六 | 五 | 九下 | 砲十二門 |
| 一〇六 | 十 | 一 | 因此造成 |
| 一〇九 | 二 | 三下 | 衝壓敵人 |
| 一〇九 | 四 | 十五下 | 并摧毀敵人 |
| 一一〇 | 四 | 四下 | 與夫者查 |
| 一一二 | 六 | 二十下 | 此即利用 |
| 一一二 | 十三 | 九下 | 之附目標 |
| 全 | 十四 | 二十八下 | 掩護戰車 |
| 一二三 | 五 | 二十九下 | 防禦縱深 |
| 一二四 | 一 | 頭一字 | 以千里 |
| 一二四 | 十四 | 十五下 | 防禦縱深 |

五 識 表

| | | | |
|-----|----|------|-------|
| 九六 | 十四 | 三十四下 | 現致戰車 |
| 九九 | 十五 | 二十四下 | 凡此問須 |
| 一〇〇 | 二 | 尾一字 | 使其 |
| 一〇一 | 五 | 二十六下 | 能可 |
| 一〇二 | 四 | 二十五下 | 五十具 |
| 一〇六 | 五 | 九下 | 砲十二尊 |
| 一〇六 | 十 | 一 | 因此成 |
| 一〇九 | 二 | 三下 | 壓制人敵 |
| 一〇九 | 四 | 十五下 | 以摧毀敵人 |
| 一一〇 | 四 | 四下 | 與考奪 |
| 一一二 | 六 | 二十下 | 此刻利用 |
| 一一二 | 十三 | 九下 | 之附目標 |
| 全 | 十四 | 二十八下 | 掩護戰機 |
| 一二三 | 五 | 二十九下 | 防禦縱深 |
| 一二四 | 一 | 頭一字 | 之千里 |
| 一二四 | 十四 | 十五下 | 防禦深處 |

九五 九四 九三 九二 八一 八〇 七九 七八 七九 八〇 八一 八二 八三 八四 八五 八六 八七 八八 八九 九〇 九五

十一 十三 十五 十六 十七 十八 十九 二十 二十一 二十二 二十三 二十四 二十五 二十六 二十七 二十八 二十九 三十 三十一 三十二 三十三 三十四 三十五 三十六 三十七 三十八 三十九 四十 四十一 四十二 四十三 四十四 四十五 四十六 四十七 四十八 四十九 五十 五十一 五十二 五十三 五十四 五十五 五十六 五十七 五十八 五十九 六十 六十一 六十二 六十三 六十四 六十五 六十六 六十七 六十八 六十九 七十 七十一 七十二 七十三 七十四 七十五 七十六 七十七 七十八 七十九 八十 八十一 八十二 八十三 八十四 八十五 八十六 八十七 八十八 八十九 九十 九十一 九十二 九十三 九十四 九十五 九十六 九十七 九十八 九十九 一百

二十字下
六下
五下
六下
二十七下
十二下
十九下
十四下
四下
十七下
十五下
頭一字
四下
十一下
十九下
十四下

小隊匍匐
最關緊要
與他營
各湖沼相連
藉以保證
兵力較雄厚時
與友軍脫離
戰車
戰車防禦砲
辨
辨
施知中計
一陣地
盡棄
擊破
並以

小隊爬行
最關緊要
與他營
各湖相連
藉以保證
兵力較
與友軍之脫離
戰車
防禦戰車砲
辨
辨
施知中計
一陣地
盡棄
由敗
茲以

一一五 十一

三下

在防禦縱深

一一七 一

八下

指揮部隊

一一七 三

三下

所觀察

一一八 三

頭二字

關於戰況

一一八 三

七下

可使

一一五 六

一

迂迴此一

一一八 十

十三下

迎擊敵人

一一七 三

十一下

之某地區上

一一八 一

九下

使我光測

一一八 二

二十四下

各種混合

在防禦深度

直轄部隊

觀察

關於戰況

可使

迂迴這一

迎接敵人

的某地區上

使我先測

各種聯合

中華民國三十四年二月初版（一——二〇〇〇）

蘇軍作戰經驗 第一集

（每本定價壹百元）

編譯者

湯 美

胡 允

廉 亭

發行者

中央陸軍軍官學校
教 育 處

印刷者

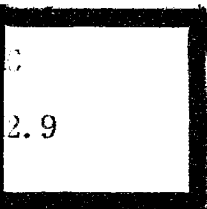
中央陸軍軍官學校
教 育 處 印 刷 所

經售處

本市軍校合作社及各大書局

59

361280



2

2.9